

Az Európai Unió Hivatalos Lapja

L 54

Magyar nyelvű kiadás

Jogszabályok

49. évfolyam

2006. február 24.

Tartalom

I Kötelezően közzéteendő jogi aktusok

A Bizottság 321/2006/EK rendelete (2006. február 23.) az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról	1
★ A Bizottság 322/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet által előírt, az élelmiszer-higiéniára és az állati eredetű élelmiszerek higiénijára vonatkozó rendelkezések alapján az 1043/2005/EK rendelet módosításáról	3
★ A Bizottság 323/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a tej- és tejtermékágazatban a visszatérítés mértékét előzetesen rögzítő kiviteli engedélyek érvényességi ideje tekintetében a 174/1999/EK rendeletről való eltéréseiről	5
★ A Bizottság 324/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a Franciaország lobogója alatt a VIII c., ICES-övezetben (közösségi vizek) közlekedő hajóknak az ördöghalfélékre vonatkozó halászati tilalmáról	6
A Bizottság 325/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a 2006 március 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra, az AKCS-országokból származó banán behozatali engedélyre iránti kérelmekre alkalmazandó csökkentési együtthatók meghatározásáról	8
A Bizottság 326/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a 196/97/EK bizottsági rendeletben meghatározott vámkontingensek alapján az Egyiptomból származó és onnan érkező rizsre vonatkozó behozatali engedély iránti kérelmekről	9
A Bizottság 327/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a cukorágazat egyes termékeire az 1011/2005/EK rendelet által a 2005/2006-os gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról	11
A Bizottság 328/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a feldolgozatlan fehér cukor és nyers cukor után járó, 278/2006/EK rendelettel megállapított export-visszatérítések módosításáról	13
A Bizottság 329/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a gabonaalapú keveréktakarmányok export-visszatérítéseinek rögzítéséről	15

A Bizottság 330/2006/EK rendelete (2006. február 23.) az árpa exportjára az 1058/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról	17
A Bizottság 331/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a közönséges búza exportjára a 1059/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról	18
A Bizottság 332/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a cirokra a 2094/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében adható maximális behozatali vámkedvezmény rögzítéséről	19
A Bizottság 333/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a kukoricára a 2093/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében adható maximális behozatali vámkedvezmény rögzítéséről ...	20
A Bizottság 334/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a kukorica importjára a 1809/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról	21
A Bizottság 335/2006/EK rendelete (2006. február 23.) a borágazat termékeire vonatkozó kiviteli engedélyek kiállításáról	22

II Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező

Tanács

2006/136/EK:

- ★ A Tanács határozata (2006. február 14.) az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkezeskedelemtől szóló megállapodás módosítására vonatkozó megállapodásnak az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában történő megkötéséről

Megállapodás levélváltás formájában az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkezeskedelemtől szóló megállapodás módosításairól

2006/137/EK:

- ★ A Tanács határozata (2006. február 14.) az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás módosítására vonatkozó megállapodásnak az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában történő megkötéséről

Megállapodás levélváltás formájában az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás módosításairól

2006/138/EK:

- ★ A Tanács határozata (2006. február 20.) az Egyesült Királyság által a Man-szigeti hatóságok számára a juhhúsról, marhahúsról és borjúhúsról vonatkozó különleges behozatali engedélyek rendszere alkalmazásának engedélyezéséről szóló 82/530/EGK határozat alkalmazási idejének meghosszabbításáról



Bizottság

2006/139/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2006. február 7.) az egyes állatok vonatkozásában törzskönyv vagy tenyésztési főkönyv vezetésére jogosult harmadik országbeli hatóságok jegyzéke tekintetében a 94/28/EK tanácsi irányelv végrehajtásáról (az értesítés a C(2006) 284. számú dokumentummal történt) ⁽¹⁾** 34

2006/140/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2006. február 15.) a Ciprus által a 2006. évre beterjesztett, a kecskékben meglévő TSE-rezisztens PrP-génekre vonatkozó vizsgálathoz kapcsolódó egyedi közösségi pénzügyi hozzájárulásról (az értesítés a C(2006) 408. számú dokumentummal történt)** 44

2006/141/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2006. február 16.) az állategészségüggyel és az élő állatokkal kapcsolatos területen egyes közösségi referencialaboratóriumok működéséhez nyújtott 2006. évi pénzügyi támogatásról (az értesítés a C(2006) 418. számú dokumentummal történt)** 47

2006/142/EK:

- ★ **A Bizottság határozata (2006. február 17.) egyes, biológiai kockázatokkal foglalkozó közösségi állat-egészségügyi referencialaboratóriumok 2006. évi közösségi pénzügyi támogatásáról (az értesítés a C(2006) 328. számú dokumentummal történt)** 50

Helyesbítések

- ★ **Helyesbítés az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 61. alkalommal történő módosításáról szóló, 2006. január 17-i 76/2006/EK bizottsági rendelethez (HL L 12., 2006.1.18.)** 53



⁽¹⁾ EGT vonatkozású szöveg

I

(Kötelezően közzéteendő jogi aktusok)

A BIZOTTSÁG 321/2006/EK RENDELETE

(2006. február 23.)

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gyümölcs és zöldség behozatalára vonatkozó intézkedések alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról szóló, 1994. december 21-i 3223/94/EK ⁽¹⁾ bizottsági rendeletre és különösen annak 4. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) Az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásai eredményeinek megfelelően a 3223/94/EK rendelet a mellékletében szereplő termékek és időszakok tekintetében meghatározza azon szempontokat, amelyek alapján a Bizottság rögzíti a harmadik országokból történő behozatalra vonatkozó átalányértékeket.

- (2) A fenti szempontokat figyelembe véve, a behozatali átalányértékeket az e rendelet mellékletében szereplő szinteken kell meghatározni,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 3223/94/EK rendelet 4. cikkében említett behozatali átalányértékeket a mellékletben található táblázat határozza meg.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 337., 1994.12.24., 66. o. A legutóbb a 386/2005/EK rendelettel (HL L 62., 2005.3.9., 3. o.) módosított rendelet.

MELLÉKLET

az egyes gyümölcs- és zöldségfélék belépési árának meghatározására szolgáló behozatali átalányértékek megállapításáról szóló, 2006. február 23-i bizottsági rendelethez

(EUR/100 kg)		
KN-kód	Országkód ⁽¹⁾	Behozatali átalányérték
0702 00 00	052	82,3
	204	43,2
	212	112,1
	624	111,0
	999	87,2
0707 00 05	052	137,9
	204	90,1
	628	131,0
	999	119,7
0709 10 00	220	60,4
	999	60,4
0709 90 70	052	140,9
	204	50,7
	999	95,8
0805 10 20	052	49,5
	204	51,2
	212	42,9
	220	49,6
	624	62,1
	999	51,1
0805 20 10	204	101,2
	999	101,2
0805 20 30, 0805 20 50, 0805 20 70, 0805 20 90	052	62,9
	204	126,6
	220	48,0
	464	141,8
	624	75,6
	662	54,4
	999	84,9
0805 50 10	052	41,4
	220	39,9
	999	40,7
0808 10 80	400	137,9
	404	100,9
	528	107,3
	720	80,3
	999	106,6
0808 20 50	052	105,2
	388	85,1
	400	94,8
	512	69,6
	528	63,5
	720	46,6
	999	77,5

⁽¹⁾ Az országok nomenklatúráját a 750/2005/EK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 126., 2005.5.19., 12. o.). A „999” jelentése „egyéb származás”.

A BIZOTTSÁG 322/2006/EK RENDELETE

(2006. február 23.)

a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet, valamint a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet által előírt, az élelmiszer-higiéniára és az állati eredetű élelmiszerek higiénijára vonatkozó rendelkezések alapján az 1043/2005/EK rendelet módosításáról

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

2005. június 30-i 1043/2005/EK bizottsági rendeletben ⁽⁷⁾ a 92/46/EGK irányelvre és a 89/437/EGK irányelvre tett hivatkozásokat megfelelő módon kiigazítani.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a mezőgazdasági termékek feldolgozásával előállított egyes árucikkekre alkalmazandó kereskedelmi szabályokról szóló, 1993. december 6-i 3448/93/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾, és különösen annak 8. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére,

- (3) Az e rendeletben foglalt intézkedések összhangban vannak a Szerződés I. mellékletében nem szereplő feldolgozott mezőgazdasági termékek kereskedelmére vonatkozó horizontális kérdésekkel foglalkozó irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

mivel:

1. cikk

Az 1043/2005/EK rendelet 52. cikke (4) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

- (1) 2006. január 1-jétől a nyers tej, a hőkezelt tej és a tejalapú termékek előállítására és forgalomba hozatalára vonatkozó egészségügyi előírások megállapításáról szóló, 1992. június 16-i 92/46/EGK tanácsi irányelvet ⁽²⁾, valamint a tojástermékek előállítását és forgalomba hozatalát érintő higiéniai és egészségügyi problémákról szóló, 1989. június 20-i 89/437/EGK tanácsi irányelvet ⁽³⁾ a 2004/41/EK európai parlamenti és tanácsi irányelv ⁽⁴⁾ hatályaon kívül helyezi, és helyébe az élelmiszer-higiéniáról szóló, 2004. április 29-i 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁵⁾ és az állati eredetű élelmiszerek különleges higiéniai szabályainak megállapításáról szóló, 2004. április 29-i 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ⁽⁶⁾ lép.
- (2) Az egyértelműség érdekében célszerű a 3448/93/EK rendeletnek a Szerződés I. mellékletében nem szereplő áruk formájában exportált egyes mezőgazdasági termékekre vonatkozó export-visszatérítési rendszer és az ilyen visszatérítések összegének megállapítására szolgáló szempontok tekintetében történő végrehajtásáról szóló,

„(4) Ahhoz, hogy a 0403 10 51–0403 10 99, 0403 90 71–0403 90 99, 0405 20 10, 0405 20 30, 2105 00 99, 3502 11 90 és 3502 19 90 KN-kódok alá tartozó áruk esetében visszatérítést lehessen nyújtani, az áruknak meg kell felelni a 852/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(*), valamint a 853/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendelet ^(**) vonatkozó követelményeinek, különösen annak a követelménynek, hogy előkészítésük engedélyezett létesítményben történjen, és hogy eleget tegyenek a 853/2004/EK rendelet II. melléklete I. szakaszában meghatározott, az állat-egészségügyi jelölésre vonatkozó előírásoknak.

^(*) HL L 139., 2004.4.30., 1. o.

^(**) HL L 139., 2004.4.30., 55. o.”

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ezt a rendeletet 2006. január 1-jétől kell alkalmazni.

⁽⁷⁾ HL L 172., 2005.7.5., 24. o.

⁽¹⁾ HL L 318., 1993.12.20., 18. o. A legutóbb a 2580/2000/EK rendelettel (HL L 298., 2000.11.25., 5. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 268., 1992.9.14., 1. o.

⁽³⁾ HL L 212., 1989.7.22., 87. o.

⁽⁴⁾ HL L 157., 2004.4.30., 33. o.

⁽⁵⁾ HL L 139., 2004.4.30., 1. o.

⁽⁶⁾ HL L 139., 2004.4.30., 55. o. A legutóbb a 2076/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 338., 2005.12.22., 83. o.) módosított rendelet.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről
Günter VERHEUGEN
alelnök

A BIZOTTSÁG 323/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a tej- és tejtermékágazatban a visszatérítés mértékét előzetesen rögzítő kiviteli engedélyek érvényességi ideje tekintetében a 174/1999/EK rendeletről való eltérésről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a tej- és tejtermékpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1255/1999/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 31. cikke (14) bekezdésére,

mivel:

- (1) A teje és tejtermékekre vonatkozó kiviteli engedélyek és export-visszatérítések tekintetében a 804/68/EGK tanácsi rendelet alkalmazására vonatkozó különös részletes szabályok megállapításáról szóló, 1999. január 26-i 174/1999/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 6. cikke megállapítja a kiviteli engedélyek érvényességi idejét.
- (2) A vaj és a sovány tejpor intervenciók árának 2006. július 1-jétől való csökkentése várhatóan hatással lesz az ezen árak és a világpiacon árák közötti különbségre.
- (3) A közösségi költségvetés szükségtelen kiadásoktól való védelme és a tejágazatban az export-visszatérítési rend-

szer spekulatív alkalmazásának elkerülése érdekében a visszatérítés mértékét előzetesen rögzítő kiviteli engedélyek érvényességét óvintézkedésként 2006. június 30-ig kell korlátozni.

- (4) A Tej- és Tejtermékpiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményét,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 174/1999/EK rendelet 6. cikkétől eltérve a cikk a)–d) pontjában említett termékek tekintetében a visszatérítés mértékét előzetesen rögzítő kiviteli engedélyek, amelyekre 2006. március 1-jétől nyújtottak be kérelmet, 2006. június 30-ig érvényesek.

2. cikk

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 160., 1999.6.26., 48. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 20., 1999.1.27., 8. o. A legutóbb a 2107/2005/EK rendelettel (HL L 337., 2005.12.22., 20. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 324/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a Franciaország lobogója alatt a VIII c., ICES-övezetben (közösségi vizek) közlekedő hajóknak az ördöghalfélékre vonatkozó halászati tilalmáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a halászati erőforrások közös halászati politika alapján történő védelméről és fenntartható kiaknázásáról szóló, 2002. december 20-i 2371/2002/EK rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 26. cikke (4) bekezdésére,

tekintettel a közös halászati politika ellenőrző rendszerének létrehozataláról szóló, 1993. október 12-i 2847/93/EKG tanácsi rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 21. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A bizonyos halállományokra és halállomány-csoportokra vonatkozó, halfogási korlátozások alá tartozó vizeken tartózkodó közösségi hajókon és a közösségi vizeken alkalmazandó halászati lehetőségeknek és kapcsolódó feltételeknek a 2006. évre történő meghatározásáról szóló, 2005. december 22-i 51/2006/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ kvótákat ír elő a 2006. évre.
- (2) A Bizottsághoz beérkezett információ szerint az e rendelet mellékletében említett állományoknak a mellékletben említett tagállam lobogója alatt hajózó vagy az abban a tagállamban bejegyzett halászhajók általi halászata kimerítette a 2006-ra kitűzött kvótát.

- (3) Ezért szükséges megtiltani ezen állomány halászatát, valamint a fedélzeten való tárolását, átrakodását és kirakodását,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk**Kvóta kimerítése**

Az e rendelet mellékletében említett tagállam számára 2006-ra kitűzött, a mellékletben említett állományra vonatkozó halászati kvótát a mellékletben meghatározott időponttól számítva kimerítettnek kell tekinteni.

2. cikk**Tilalmak**

A mellékletben említett tagállam lobogója alatt hajózó vagy az abban a tagállamban bejegyzett halászhajóknak az e rendelet mellékletében említett állományokra vonatkozó halászata a mellékletben meghatározott időponttól számítva tilos. Az e halászhajók által az ezen időpont után kifogott állományok fedélzeten való tárolása, átrakodása és kirakodása tilos.

3. cikk**Hatálybalépés**

E rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* történő kihirdetését követő napon lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

Jörgen HOLMQUIST

halászati és tengerészeti főigazgató

⁽¹⁾ HL L 358., 2002.12.31., 59. o.

⁽²⁾ HL L 261., 1993.10.20., 1. o. A legutóbb a 768/2005/EK rendelettel (HL L 128., 2005.5.21., 1. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 16., 2006.1.20., 1. o.

MELLÉKLET

Sz.	01
Tagállam	Franciaország
Állomány	ANF/8C3411
Faj	Ördöghalfélék (<i>Lophidae</i>)
Körzet	VIII c., IX., X., CEECAF 3411. (közösségi vizek)
Dátum	2006. február 6.

A BIZOTTSÁG 325/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a 2006 március 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra, az AKCS-országokból származó banán behozatali engedélye iránti kérelmekre alkalmazandó csökkentési együtthatók meghatározásáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a banánra alkalmazandó vámtételekről szóló, 2005. november 29-i 1964/2005/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a 0803 00 19 KN-kód alá tartozó, AKCS-országokból származó banán behozatalára vonatkozó vámkontingensnek a 2006. március 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra történő megnyitásáról és kezeléséről szóló, 2006. február 8-i 219/2006/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 5. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 219/2006/EK rendelet 4. cikke alapján a tagállamokban benyújtott és az említett rendelet 5. cikkével összhangban a Bizottságnak továbbított behozatali engedélyek iránti kérelmek a II. fejezetben említett gazdasági

szereplők vonatkozásában a 2. cikk a) pontjában meghatározott, 146 850 tonna, rendelkezésre álló mennyiséghez képest nagyobb mennyiségre vonatkoznak.

- (2) Ezért helyénvaló meghatározni a minden egyes engedélykérelemre alkalmazandó csökkentési együtthatót,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Minden egyes – a 219/2006/EK rendelet II. fejezetében említett gazdasági szereplők által benyújtott – behozatali engedély iránti kérelemre 45,687 %-os csökkentési együtthatót kell alkalmazni, a 146 850 tonnás alkotings keretében.

2. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetésének napján lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező, és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 316., 2005.12.2., 1. o.

⁽²⁾ HL L 38., 2006.2.9., 22. o.

A BIZOTTSÁG 326/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a 196/97/EK bizottsági rendeletben meghatározott vámkontingensek alapján az Egyiptomból származó és onnan érkező rizsre vonatkozó behozatali engedély iránti kérelmekről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a rizs piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1785/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel az Egyiptomból származó és onnan beérkező rizs közösségi behozataláról szóló, 1996. október 28-i 2184/96/EK tanácsi rendeletre ⁽²⁾,tekintettel az Egyiptomból származó és onnan érkező rizs közösségi behozataláról szóló 2184/96/EK tanácsi rendelet részletes alkalmazási szabályainak megállapításáról szóló, 1997. január 31-i 196/97/EK bizottsági rendeletre ⁽³⁾ és különösen annak 4. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 196/97/EK bizottsági rendelet 4. cikkének (3) bekezdése előírja, hogy a Bizottságnak a kérelmezett mennyiségekre vonatkozóan egy százalékos csökkentést kell megállapítania, ha a behozatali engedély iránti kérelmek túllépik a rendelkezésre álló mennyiségeket. Az említett cikk azt is előírja, hogy a Bizottságnak e döntéséről a kérelmek benyújtásától számított tíz munkanapon belül értesítenie kell a tagállamokat.
- (2) Az 1006 KN-kód alá tartozó rizsre vonatkozó, 2005. szeptember 1-jétől 2006. február 14-ig benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek 36 579 tonnára vonatkoznak, miközben a fenti kód alá tartozó rizs tekintetében rendelkezésre álló mennyiség 32 000 tonna.

(3) Ezért a 2006. február 14-ig benyújtott és a 2184/96/EK tanácsi rendeletben előírt csökkentett vámokban részesülő behozatali engedély iránti kérelmekre a 196/97/EK bizottsági rendelet 4. cikkének (3) bekezdésében előírt százalékos csökkentést kell megállapítani.

(4) Ezért a jelenlegi gazdasági évre csökkentett vámokra feljogosító behozatali engedély nem bocsátható ki.

(5) Tárgyára és rendelkezéseire tekintettel e rendeletnek az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján kell hatályba lépnie,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1006 KN-kód alá tartozó rizsre vonatkozó, 2006. február 14-én benyújtott és a 2184/96/EK tanácsi rendeletben előírt csökkentett vámokban részesülő azon behozatali engedély iránti kérelmek tekintetében, amelyekről a Bizottságot értesítették, a behozatali engedélyeket a kérelmezett mennyiségek 85,88 százalékkal csökkentett részére kell kibocsátani.

2. cikk

Az 1006 KN-kód alá tartozó rizsre vonatkozó, 2006. február 15-én vagy azt követően benyújtott behozatali engedély iránti kérelmek tekintetében a 2184/96/EK rendelet keretében behozatali engedély nem bocsátható ki.

3. cikk

Ez a rendelet az *Európai Unió Hivatalos Lapjában* való kihirdetése napján lép hatályba.

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 96. o. A 247/2006/EK rendelettel (HL L 42., 2006.2.14., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 292., 1996.11.15., 1. o.

⁽³⁾ HL L 31., 1997.2.1., 53. o. Az 1950/2005/EK rendelettel (HL L 132., 2005.11.29., 18. o.) módosított rendelet.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről
J. L. DEMARTY
mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

A BIZOTTSÁG 327/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a cukorágazat egyes termékeire az 1011/2005/EK rendelet által a 2005/2006-os gazdasági évre rögzített irányadó árak és kiegészítő importvámok összegének módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾,tekintettel a cukorágazatban a melasztól eltérő termékek behozatalára vonatkozó részletes végrehajtási szabályok megállapításáról szóló, 1995. június 23-i 1423/95/EK bizottsági rendeletre ⁽²⁾ és különösen annak 1. cikke (2) bekezdése második albekezdésének második mondatára és 3. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A fehér cukor, a nyerscukor és egyes szirupok irányadó árát, valamint a behozatalukra vonatkozó kiegészítő vám összegét a 2005/2006-os gazdasági évre az 1011/2005/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ rögzítette. Ezen

árakat és vámokat legutóbb a 281/2006/EK bizottsági rendelet ⁽⁴⁾ rendelet módosította.

- (2) A jelenleg a Bizottság rendelkezésére álló információk alapján az említett összegeket az 1423/95/EK rendeletben foglalt általános és részletes rögzítési szabályoknak megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2005/2006-os gazdasági évre az 1011/2005/EK rendelet által rögzített, az 1423/95/EK rendelet 1. cikkében említett termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok módosultak, és a jelen rendelet mellékletében szerepelnek.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 141., 1995.6.24., 16. o. A legutóbb a 624/98/EK rendelettel (HL L 85., 1998.3.20., 5. o.) módosított rendelet.

⁽³⁾ HL L 170., 2005.7.1., 35. o.

⁽⁴⁾ HL L 47., 2006.2.17., 38. o.

MELLÉKLET

A fehércukor, a nyerscukor és az 1702 90 99 KN-kód alá tartozó termékek behozatalára vonatkozó irányadó árak és kiegészítő vámok 2006. február 24-től alkalmazandó módosított összegei

(EUR)

KN-kód	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó irányadó ár összege	Az adott termék nettó 100 kg-jára vonatkozó kiegészítő vám összege
1701 11 10 ⁽¹⁾	38,32	0,00
1701 11 90 ⁽¹⁾	38,32	3,41
1701 12 10 ⁽¹⁾	38,32	0,00
1701 12 90 ⁽¹⁾	38,32	3,11
1701 91 00 ⁽²⁾	38,91	5,80
1701 99 10 ⁽²⁾	38,91	2,66
1701 99 90 ⁽²⁾	38,91	2,66
1702 90 99 ⁽³⁾	0,39	0,29

⁽¹⁾ Az 1260/2001/EK tanácsi rendelet I. mellékletének II. pontjában meghatározott szabványminőség esetén (HL L 178., 2001.6.30., I. o.).

⁽²⁾ Az 1260/2001/EK rendelet I. mellékletének I. pontjában meghatározott szabványminőség esetén.

⁽³⁾ 1 %-os szacharóztartalom esetén.

A BIZOTTSÁG 328/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a feldolgozatlan fehér cukor és nyers cukor után járó, 278/2006/EK rendelettel megállapított export-visszatérítések módosításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a cukor piacának közös szervezéséről szóló, 2001. június 19-i 1260/2001/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 27. cikke (5) bekezdésének harmadik albekezdésére,

mivel:

- (1) A feldolgozatlan fehér cukorra és nyers cukorra vonatkozó export-visszatérítést az 278/2006/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ állapította meg.

- (2) Tekintettel arra, hogy a jelenleg a Bizottság rendelkezésére álló adatok eltérnek az 278/2006/EK rendelet elfogadásakor meglévő adatoktól, módosítani szükséges ezeket a visszatérítéseket,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1260/2001/EK rendelet 1. cikke (1) bekezdésének a) pontjában említett, feldolgozás nélkül exportált, nem denaturált termékekre vonatkozó, 278/2006/EK rendeletben rögzített export-visszatérítések módosulnak, és a jelen rendelet mellékletében szerepelnek.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 178., 2001.6.30., 1. o. A legutóbb a 39/2004/EK bizottsági rendelettel (HL L 6., 2004.1.10., 16. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 47., 2006.2.17., 32. o.

MELLÉKLET

A 2006. FEBRUÁR 24-I FELDOLGOZATLAN FEHÉR CUKOR ÉS NYERSCUKOR UTÁN JÁRÓ EXPORT-VISSZATÉRÍTÉSEK ^(a)

Termékkód	Rendeltetési hely	Mértékegység	Visszatérítés összege
1701 11 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,99 ⁽¹⁾
1701 11 90 9910	S00	EUR/100 kg	23,53 ⁽¹⁾
1701 12 90 9100	S00	EUR/100 kg	24,99 ⁽¹⁾
1701 12 90 9910	S00	EUR/100 kg	23,53 ⁽¹⁾
1701 91 00 9000	S00	EUR/1 % szacharóz × a termék nettó 100 kg-ja	0,2717
1701 99 10 9100	S00	EUR/100 kg	27,17
1701 99 10 9910	S00	EUR/100 kg	25,59
1701 99 10 9950	S00	EUR/100 kg	25,59
1701 99 90 9100	S00	EUR/1 % szacharóz × a termék nettó 100 kg-ja	0,2717

NB: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a Bizottság módosított 3846/87/EKG bizottsági rendelete (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.) határozza meg.

A numerikus rendeltetési hely-kódok a 2081/2003/EK bizottsági rendeletben (HL L 313., 2003.11.28., 11. o.) kerültek meghatározásra.

Az egyéb rendeltetési helyek meghatározása a következő:

S00: minden rendeltetési hely (harmadik országok, egyéb területek, az élelmiszer-ellátás és a Közösségből történő kivitelként kezelt más rendeltetési helyek) Albánia, Horvátország, Bosznia-Hercegovina, Szerbia és Montenegró (beleértve az Egyesült Nemzetek Biztonsági Tanácsának 1999. június 10-i 1244. határozata alapján meghatározott Koszovót) és Macedónia Volt Jugoszláv Köztársaság kivételével, kivéve a 2201/96/EK tanácsi rendelet 1. cikke (2) bekezdésének b) pontjában említett termékekbe bedolgozott cukor vonatkozásában (HL L 297., 1996.11.21., 29. o.).

^(a) Az ebben a mellékletben meghatározott vámtételek 2005. február 1-től nem alkalmazandóak, összhangban az Európai Gazdasági Közösség és a Svájci Államszövetség közötti 1972. július 22-i megállapodást a feldolgozott mezőgazdasági termékekre vonatkozó rendelkezések tekintetében módosító, az Európai Közösség és a Svájci Államszövetség közötti megállapodás megkötéséről szóló, 2004. december 22-i 2005/45/EK tanácsi határozattal (HL L 23., 2005.1.26., 17. o.).

⁽¹⁾ Ezt az összeget a 92 %-os hozamú nyerscukorra kell alkalmazni. Ha az exportált nyerscukor hozama eltér a 92 %-tól, akkor az alkalmazandó visszatérítés összegét az 1260/2001/EK rendelet 28. cikke (4) bekezdése rendelkezéseinek megfelelően kell kiszámítani.

A BIZOTTSÁG 329/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a gabonaalapú keveréktakarmányok export-visszatérítéseiinek rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1784/2003/EK rendelet 13. cikkének rendelkezései szerint az ugyanezen rendelet 1. cikkében szereplő termékeknek a világpiaci árai és e termékeknek a Közösségen belüli jegyzései vagy árai közötti különbség export-visszatérítéssel fedezhető.
- (2) Az 1784/2003/EK rendeletnek a gabonaalapú keveréktakarmányokra vonatkozó import- és exportszabályozásra való alkalmazása részletes szabályainak megállapításáról, valamint az import- és exportengedélyek rendszerének a gabona- és rizsággazatban való alkalmazása sajátos szabályairól szóló 1162/95/EK rendelet módosításáról szóló, 1995. június 29-i 1517/95/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ 2. cikke meghatározta azokat a sajátos kritériumokat, amelyeket figyelembe kell venni az ezekre a termékekre járó visszatérítés kiszámítása során.
- (3) E számítás során figyelembe kell venni a gabonatermék-tartalmat is. Az egyszerűsítés érdekében a visszatérítés a „gabonakészítmények” két kategóriájára fizetendő, nevezetesen egyfelől a kukoricára, amely a legáltalánosabban használt gabonaféle az exportált keveréktakarmányok

előállításakor, valamint a kukoricaalapú termékekre, másfelől az „egyéb gabonafélékre”, amely utóbbi kategóriába tartozik a kukorica, illetve kukoricaalapú termékek kivételével valamennyi egyéb, visszatérítésben részesíthető gabonakészítmény. Visszatérítés a keveréktakarmányban lévő gabonatermék mennyiségére jár.

- (4) Ezen túlmenően a visszatérítés összegének megállapításakor figyelembe kell venni ezeknek a termékeknek a világpiaci értékesítési lehetőségeit és feltételeit, a közösségi piacon jelentkező zavarok elkerülésének szükségességét és az export gazdasági vonatkozásait is.
- (5) A gabonapiac jelenlegi helyzete és különösen az ellátás biztosításának kilátásai miatt az export-visszatérítéseket be kell szüntetni.
- (6) A Gabonapiaci Irányítóbizottság az elnöke által kitzűzött határidőn belül nem nyilvánított véleményt,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1784/2003/EK rendelet szerinti és az 1517/95/EK rendelet hatálya alá tartozó keveréktakarmányok exportjára alkalmazandó visszatérítések a jelen rendelet melléklete szerint kerülnek rögzítésre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 147., 1995.6.30., 51. o.

MELLÉKLET

a Bizottság 2006. február 23-i rendeletéhez, a gabonaalapú keveréktakarmányok exportjára alkalmazandó visszatérítések rögzítéséről

Az export-visszatérítésben részesülő termékek kódja:

2309 10 11 9000, 2309 10 13 9000, 2309 10 31 9000,
2309 10 33 9000, 2309 10 51 9000, 2309 10 53 9000,
2309 90 31 9000, 2309 90 33 9000, 2309 90 41 9000,
2309 90 43 9000, 2309 90 51 9000, 2309 90 53 9000.

Gabonakészítmények	Viszonylat	Mértékegység	A visszatérítések összege
Kukorica és kukoricaalapú termékek: KN 0709 90 60, 0712 90 19, 1005, 1102 20, 1103 13, 1103 29 40, 1104 19 50, 1104 23, 1904 10 10 kódok	C10	EUR/t	0,00
Gabonakészítmények, a kukorica és a kukoricaalapú termékek kivételével	C10	EUR/t	0,00

MEGJ.: A termékkódokat, valamint az „A” sorozatú viszonylatok kódjait a módosított 3846/87/EGK bizottsági rendelet határozza meg (HL L 366., 1987.12.24., 1. o.).

C10: Valamennyi viszonylat.

A BIZOTTSÁG 330/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****az árpa exportjára az 1058/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke ⁽³⁾ bekezdésére,

mivel:

- (1) Az 1058/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ pályázatot hirdetett meg árpa exportjára szóló export-visszatérítésekre egyes harmadik országokba irányuló kivitel tekintetében.
- (2) A gabonák export-visszatérítésének odaitéléséről és a gabonapiacon kialakuló zavarok esetén hozandó intézkedésekről szóló 1766/92/EGK ⁽³⁾ tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó bizonyos részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági

rendelet 7. cikke alapján a Bizottság úgy dönt, hogy – a meghirdetett pályázatok alapján – nem hirdet ki nyertest.

- (3) Figyelembe véve mindenekelőtt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében meghatározott szempontokat, maximális export-visszatérítés rögzítése nem indokolt.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

Az 1058/2005/EK rendeletben közzétett, az árpa export-visszatérítésére vonatkozó pályázati felhívásra válaszul beérkezett, 2006. február 17. és 23. között értesített pályázatokkal kapcsolatban semmilyen intézkedést nem kell tenni.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 174., 2005.7.7., 12. o.

⁽³⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 331/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a közönséges búza exportjára a 1059/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 13. cikke (3) bekezdésének első albekezdésére,

mivel:

- (1) A 1059/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ pályázatot hirdetett meg közönséges búza exportjára szóló export-visszatérítésekre egyes harmadik országokba irányuló kivétel tekintetében.
- (2) A gabonák export-visszatérítésének odaítéléséről és a gabonapiacra kialakuló zavarok esetén hozandó intézkedésekről szóló 1766/92/EGK tanácsi rendelet végrehajtására vonatkozó bizonyos részletes szabályok megállapításáról szóló, 1995. június 29-i 1501/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 7. cikke alapján a Bizottság úgy dönt, hogy – a meghirdetett pályázatok alapján – nem hirdet ki nyertest.

- (3) Figyelembe véve mindenekelőtt az 1501/95/EK rendelet 1. cikkében meghatározott szempontokat, maximális export-visszatérítés rögzítése nem indokolt.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 1059/2005/EK rendeletben közzétett, a közönséges búza export-visszatérítésére vonatkozó pályázati felhívásra válaszul beérkezett, 2006. február 17. és 23. között értesített pályázatokkal kapcsolatban semmilyen intézkedést nem kell tenni.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

E rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 174., 2005.7.7., 15. o.

⁽³⁾ HL L 147., 1995.6.30., 7. o. A legutóbb a 777/2004/EK rendelettel (HL L 123., 2004.4.27., 50. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 332/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a cirokra a 2094/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében adható maximális behozatali vámkedvezmény rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK ⁽¹⁾ tanácsi rendeletre és különösen annak 12. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2094/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ pályázatot hirdetett meg a cirok harmadik országokból Spanyolországba történő importálásakor igénybe vehető maximális behozatali vámkedvezményre.
- (2) A Bizottság 1839/95/EK rendeletének ⁽³⁾ 7. cikke szerint a Bizottság az 1784/2003/EK rendelet 25. cikkében szabályozott eljárás szerint dönthet úgy, hogy rögzíti a behozatali vámról adható maximális kedvezményt. Az említett vámkedvezmény rögzítésekor különösen az 1839/95/EK rendelet 6. és 7. cikkében foglalt kritériumokat kell figyelembe venni. A pályázat alapján szerződés kötendő valamennyi olyan ajánlattevővel, akinek

az ajánlata a maximális vámkedvezménnyel azonos, vagy annál alacsonyabb összegű.

- (3) A fent említett kritériumok alkalmazása a szóban forgó gabonaféle piacainak jelenlegi helyzetére az 1. cikkben ismertetett összeg szerinti maximális behozatali vámkedvezmény rögzítését eredményezi.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2094/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében 2006. február 17. és 23. között benyújtott ajánlatok tekintetében a cirokra adható maximális behozatali vámkedvezmény 32,47 EUR/t-ban került rögzítésre, 35 000 t-ban maximált globális mennyiségre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 335., 2005.12.21., 4. o.

⁽³⁾ HL L 177., 1995.7.28., 4. o. A legutóbb a 1558/2005/EK rendelettel (HL L 249., 2005.9.24., 6. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 333/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a kukoricára a 2093/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében adható maximális behozatali vámkedvezmény rögzítéséről**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 12. cikk (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 2093/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ pályázatot hirdetett meg a kukorica harmadik országokból Spanyolországba történő importálásakor igénybe vehető maximális behozatali vámkedvezményre.
- (2) Az 1839/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 7. cikke szerint a Bizottság az 1784/2003/EK rendelet 25. cikkében szabályozott eljárás szerint dönthet úgy, hogy rögzíti a behozatali vámról adható maximális kedvezményt. Az említett vámkedvezmény rögzítésekor különösen az 1839/95/EK rendelet 6. és 7. cikkében foglalt kritériumokat kell figyelembe venni. A pályázat alapján szerződés kötendő valamennyi olyan ajánlattevővel, akinek az ajánlata a maxi-

mális vámkedvezménnyel azonos, vagy annál alacsonyabb összegű.

- (3) A fent említett kritériumok alkalmazása a szóban forgó gabonaféle piacainak jelenlegi helyzetére az 1. cikkben ismertetett összeg szerinti maximális behozatali vámkedvezmény rögzítését eredményezi.
- (4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A 2093/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében 2006. február 17. és 23. között benyújtott ajánlatok tekintetében a kukoricára adható maximális behozatali vámkedvezmény 32,94 EUR/t-ban került rögzítésre, 30 024 t-ban maximált globális mennyiségre.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 335., 2005.12.21., 3. o.

⁽³⁾ HL L 177., 1995.7.28., 4. o. A legutóbb az 1558/2005/EK rendelettel (HL L 249., 2005.9.24., 6. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 334/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a kukorica importjára a 1809/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében benyújtott ajánlatokról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel a gabonafélék piacának közös szervezéséről szóló, 2003. szeptember 29-i 1784/2003/EK tanácsi rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 12. cikke (1) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 1809/2005/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ pályázatot hirdetett meg a kukorica harmadik országokból Portugáliába történő importálásakor igénybe vehető maximális behozatali vámkedvezményre.
- (2) Az 1839/95/EK bizottsági rendelet ⁽³⁾ 7. cikkével összhangban, a benyújtott ajánlatok alapján a Bizottság az 1784/2003/EK rendelet 25. cikkében szabályozott eljárás szerint dönthet úgy, hogy a pályázati eljárást eredménytelennek nyilvánítja.

(3) Figyelembe véve mindenekelőtt az 1839/95/EK rendelet 6. és 7. cikkében meghatározott szempontokat, maximális vámkedvezmény rögzítése nem indokolt.

(4) Az e rendeletben előírt intézkedések összhangban vannak a Gabonapiaci Irányítóbizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

A kukorica behozatali vámkedvezménye tekintetében a 1809/2005/EK rendelettel meghirdetett pályázati eljárás keretében 2006. február 17. és 23. között benyújtott ajánlatok nem kerülnek elbírálásra.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

Mariann FISCHER BOEL

a Bizottság tagja

⁽¹⁾ HL L 270., 2003.10.21., 78. o. Az 1154/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 187., 2005.7.19., 11. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 291., 2005.11.5., 4. o.

⁽³⁾ HL L 177., 1995.7.28., 4. o. A legutóbb a 1558/2005/EK rendelettel (HL L 249., 2005.9.24., 6. o.) módosított rendelet.

A BIZOTTSÁG 335/2006/EK RENDELETE**(2006. február 23.)****a borágazat termékeire vonatkozó kiviteli engedélyek kiállításáról**

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az 1493/1999/EK tanácsi rendeletnek a szőlő- és borágazati termékek harmadik országokkal való kereskedelme tekintetében történő alkalmazására vonatkozó részletes szabályokról szóló, 2001. április 24-i 883/2001/EK bizottsági rendeletre ⁽¹⁾ és különösen annak 7. cikkére és 9. cikke (3) bekezdésére,

mivel:

- (1) A borpiac közös szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1493/1999/EK tanácsi rendelet ⁽²⁾ 63. cikke (7) bekezdése az Uruguayi Forduló többoldalú kereskedelmi tárgyalásainak keretében megkötött, a mezőgazdaságra vonatkozó megállapodásban rögzített mennyiségi korlátok és kiadások keretei közé korlátozta a borágazat termékeire nyújtott export-visszatérítések odaítélését.
- (2) A 883/2001/EK rendelet 9. cikke megállapítja azokat a körülményeket, amelyek különleges intézkedések meghozatalára jogosítják fel a Bizottságot az e megállapodás keretében előírt mennyiség és a rendelkezésre álló költségvetés meghaladásának elkerülése érdekében.
- (3) A 2006. február 22-ig a kiviteli engedélyek iránti kérelmekkel kapcsolatban a Bizottság rendelkezésére álló információk alapján a 2006. március 15-ig tartó időszakra, a 883/2001/EK rendelet 9. cikkének (5) beke-

désében említett, 4. Nyugat-Európa rendeltetési zónára vonatkozóan fennáll a veszélye a még rendelkezésre álló mennyiség túllépésének, amennyiben korlátozások nélkül állítanak ki a visszatérítést előre rögzítő kiviteli engedélyeket. Ezért következképpen meg kell határozni egy százalékos együtthatót a 2006. február 15. és 21. között benyújtott igények elfogadására, és 2006. március 16-ig fel kell függeszteni az e zónára vonatkozóan igényelt engedélyek kiállítását, valamint az új engedélyek benyújtását,

ELFOGADTA EZT A RENDELETET:

1. cikk

(1) A borágazat termékeire vonatkozóan a 883/2001/EK rendelet alapján 2006. február 15. és 21. között igényelt, a visszatérítést előzetesen rögzítő kiviteli engedély iránti kérelmek a 4. Nyugat-Európa zónára vonatkozóan a kérelmezett mennyiség 100,00 %-ában kerülnek elfogadásra.

(2) A borágazat (1) bekezdésben említett termékei tekintetében a kiviteli engedélyek kibocsátása a 2006. február 22-től benyújtott kérelmek alapján, valamint 2006. február 24-től a kiviteli engedélyek iránti kérelmek benyújtása a 4. Nyugat-Európa zóna vonatkozásában 2006. március 16-ig felfüggesztésre kerül.

2. cikk

Ez a rendelet 2006. február 24-én lép hatályba.

Ez a rendelet teljes egészében kötelező és közvetlenül alkalmazandó valamennyi tagállamban.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 23-án.

a Bizottság részéről

J. L. DEMARTY

mezőgazdasági és vidékfejlesztési főigazgató

⁽¹⁾ HL L 128., 2001.5.10., 1. o. A legutóbb a 2079/2005/EK rendelettel (HL L 333., 2005.12.20., 6. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 179., 1999.7.14., 1. o. A legutóbb a 2165/2005/EK rendelettel (HL L 345., 2005.12.28., 1. o.) módosított rendelet.

II

(Jogi aktusok, amelyek közzététele nem kötelező)

TANÁCS

A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. február 14.)

az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás módosítására vonatkozó megállapodásnak az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában történő megkötéséről

(2006/136/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 133. cikkére, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság közötti társulást létrehozó megállapodást ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a társulási megállapodás) 2002. november 18-án írták alá, és a megállapodás 2005. március 1-jén lépett hatályba ⁽²⁾.
- (2) 2005. november 24-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy kezdjen tárgyalásokat a társulási megállapodáshoz V. mellékletként csatolt (a továbbiakban: az V. melléklet), a borkereskedelemről szóló megállapodás ⁽³⁾ módosításáról. A tárgyalások sikerrel zárultak.
- (3) Az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött, az V. melléklet módosításáról szóló megállapodást el kell fogadni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az egyrészt az Európai Közösség és tagállamai, másrészt a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás módosítására vonatkozó, az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás a Közösség nevében jóváhagyásra kerül.

A levélváltás formájában létrejött megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A mezőgazdasági és vidékfejlesztési biztos felhatalmazást kap a levélváltás formájában létrejött megállapodásnak a Közösséget jogilag kötelező aláírására.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 14-én.

a Tanács részéről

az elnök

K.-H. GRASSER

⁽¹⁾ HL L 352., 2002.12.30., 3. o.

⁽²⁾ HL L 84., 2005.4.2., 21. o.

⁽³⁾ HL L 352., 2002.12.30., 1083. o.

MEGÁLLAPODÁS

levélváltás formájában az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a borkereskedelemről szóló megállapodás módosításairól

A. Közösség levele

Brüsszel, ...

Tisztelt Uram,

Megtiszteltetés számomra, hogy utalhatok a társulási megállapodás V. mellékletének (a borkereskedelemről szóló megállapodás) 30. cikkével összhangban létrehozott vegyes bizottság üléseire. A vegyes bizottság ajánlást tett a borkereskedelemről szóló megállapodás (a továbbiakban: az V. melléklet) módosítására a megállapodás elfogadása óta bekövetkezett jogalkotási fejlődés figyelembevételére érdekében.

A legutóbbi, 2005. június 13–14-én Madridban tartott vegyes bizottsági ülés során egyetértés volt azzal kapcsolatban, hogy nemcsak a függelékek, hanem a megállapodás szövegének módosítására is szükség van a megállapodás naprakészé tétele érdekében. Ezért megtiszteltetés számomra, hogy javasolhatom az V. mellékletnek a mellékelt függelékben meghatározott módon történő módosítását, az aláírás időpontjával kezdődő hatállyal.

Hálás lennék, ha megerősítené, hogy kormánya egyetért e levél tartalmával.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

Az Európai Közösség nevében

Függelék

Az V. melléklet a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 6. cikkben említett neveket kizárólag annak a Félnek a területéről származó termékek számára tartják fenn, amelyre vonatkoznak.”

2. A 7. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 2002. június 10-én létrehozott chilei védjegyjegyzék alapján a VI. függelék A. részében felsorolt védjegyeknek e megállapodás hatálybalépésének időpontjától számított 12 éven belül törölni kell a belső piacon történő, valamint öt éven belül a kivitelre történő használatát.”;

b) a (2) bekezdés után a megállapodás a következő bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A 2002. június 10-én létrehozott chilei védjegyjegyzék alapján a VI. függelék B. részében felsorolt védjegyek használata az e függelékben megállapított feltételek mellett, kizárólag a belső piacon történő alkalmazás esetén megengedett, és azt az e megállapodás hatálybalépésétől számított 12 éven belül törölni kell.”

3. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) az (5) bekezdés b) pontja helyébe a következő szöveg lép:

„b) amennyiben egy, a III., illetve IV. függelékben felsorolt hagyományos kifejezés és kiegészítő minősítési megjegyzés homonim valamely, a felek területén kívülről származó bor nevével, az utóbbi nevet csak azzal a feltétellel használhatják a bor megnevezésére és kiszerezésére, ha az ilyen használatot elismerik a származási ország nemzeti jogszabályaiban, és nem alakít ki tisztességtelen versenyt, valamint a fogyasztókat nem vezetik félre a bor származását, jellegét, illetve minőségét illetően.”;

b) az (5) bekezdés c) pontját el kell hagyni.

4. A 9. cikk a következőképpen módosul:

a) az a) pont helyébe a következő szöveg lép:

„a) a Közösségből származó borok tekintetében a III. függelékben felsoroltak.”;

b) a b) pont helyébe a következő szöveg lép:

„b) a Chiléből származó borok tekintetében a IV. függelékben felsoroltak.”

5. A 10. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) Valamelyik fél területén a bor olyan védjegyének bejegyzését, amely azonos a másik Félnek egy, a III., illetve IV. függelékben felsorolt hagyományos kifejezésével vagy kiegészítő minősítési megjegyzésével, vagy hasonlít ahhoz, illetve tartalmazza azt, el kell utasítani, amennyiben a bejegyzés érinti az adott hagyományos kifejezés vagy kiegészítő minősítési megjegyzés azon borkategória vagy -kategóriák megnevezésére vagy kiszerezésére szolgáló használatát, amelyre vonatkozóan a hagyományos kifejezést vagy a kiegészítő minősítési megjegyzést a III., illetve IV. függelékben feltüntették.”;

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdéstől eltérve, valamelyik Fél területén olyan borvédjegy bejegyzésének elutasítását, amely azonos a másik félnek egy, a III., illetve IV. függelékben felsorolt hagyományos kifejezésével vagy kiegészítő minősítési megjegyzésével, vagy hasonlít arra, illetve tartalmazza azt, nem kell megkövetelni, amennyiben a bejegyzés érinti az adott hagyományos kifejezés vagy kiegészítő minősítési megjegyzés azon borkategória vagy -kategóriák megnevezésére vagy kiszerezésére szolgáló használatát, amelyre vonatkozóan a hagyományos kifejezést vagy a kiegészítő minősítési megjegyzést a III., illetve IV. függelékben feltüntették.”;

c) a (3) bekezdést el kell hagyni.

6. A 11. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Felek a 2002. június 10-én létrehozott chilei védjegyjegyzék alapján nem veszik figyelembe a 7. cikk (2) és (2a) bekezdésében, valamint a 10. cikk (4) bekezdésében említettektől eltérő védjegyeket, amelyek azonosak a 6. és 10. cikkben említett földrajzi jelzésekkel vagy hagyományos kifejezésekkel, illetve kiegészítő minősítési megjegyzésekkel, vagy hasonlítanak azokra, illetve tartalmazzák azokat.”;

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdés értelmében egyik Fél sem tagadja meg a 2002. június 10-én a chilei védjegyjegyzékben foglalt védjegyek használatának jogát, kivéve a 7. cikk (2) és (2a) bekezdésében, valamint a 10. cikk (4) bekezdésében említetteket, annak alapján, hogy az ilyen védjegy azonos az I. vagy a II. függelékben felsorolt földrajzi jelzessel, illetve a III. vagy a IV. függelékben felsorolt hagyományos kifejezéssel vagy kiegészítő minősítési megjegyzéssel, vagy hasonlít arra, illetve tartalmazza azt.”

7. A 30. cikk (3) bekezdése helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A vegyes bizottság különösen e megállapodás célkitűzéseinek előmozdítására tehet ajánlásokat. Ezt a különbizottságok eljárási szabályzatával összhangban teszi meg.”

B. *Chilei Köztársaság levele*

Santiago de Chile/Brüsszel, ...

Tisztelt Asszonyom!

Megtiszteltetés számomra, hogy igazolhatom mai levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„Megtiszteltetés számomra, hogy utalhatok a társulási megállapodás V. mellékletének (a borkereskedelemről szóló megállapodás) 30. cikkével összhangban létrehozott vegyes bizottság üléseire. A vegyes bizottság ajánlást tett a borkereskedelemről szóló megállapodás (a továbbiakban: az V. melléklet) módosítására a megállapodás elfogadása óta bekövetkezett jogalkotási fejlődés figyelembevételére érdekében.

A legutóbbi, 2005. június 13–14-én Madridban tartott vegyes bizottsági ülés során egyetértés volt azzal kapcsolatban, hogy nemcsak a függelékek, hanem a megállapodás szövegének módosítására is szükség van a megállapodás naprakészé tétele érdekében. Ezért megtiszteltetés számomra, hogy javasolhatom az V. mellékletnek a mellékelt függelékben meghatározott módon történő módosítását, az aláírás időpontjával kezdődő hatállyal.

Hálás lennék, ha megerősítené, hogy kormánya egyetért e levél tartalmával.”

Örömmel tudatom Önnel, hogy a Chilei Köztársaság egyetért a fenti levél tartalmával.

Kérem, Asszonyom, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

a Chilei Köztársaság nevében

A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. február 14.)

az egyrészlől az Európai Közösség és tagállamai, másrészlől a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás módosítására vonatkozó megállapodásnak az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában történő megkötéséről

(2006/137/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre, és különösen annak 133. cikkére, összefüggésben a 300. cikk (2) bekezdése első albekezdésének első mondatával,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) Az egyrészlől az Európai Közösség és tagállamai, másrészlől a Chilei Köztársaság közötti társulást létrehozó megállapodást ⁽¹⁾ (a továbbiakban: a társulási megállapodás) 2002. november 18-án írták alá, és a megállapodás 2005. március 1-jén lépett hatályba ⁽²⁾.
- (2) 2005. november 24-én a Tanács felhatalmazta a Bizottságot, hogy kezdjen tárgyalásokat a társulási megállapodáshoz VI. mellékletként csatolt (a továbbiakban: az V. melléklet), a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás ⁽³⁾ (a továbbiakban: VI. melléklet) módosításáról. A tárgyalások sikerrel zárultak.
- (3) Az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött, a társulási megállapodás VI. mellékletének módosításáról szóló megállapodást el kell fogadni,

A KÖVETKEZŐKÉPPEN HATÁROZOTT:

1. cikk

Az egyrészlől az Európai Közösség és tagállamai, másrészlől a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás módosításaira vonatkozó, az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között levélváltás formájában létrejött megállapodás a Közösség nevében jóváhagyásra kerül.

A levélváltás formájában létrejött megállapodás szövegét csatolták e határozathoz.

2. cikk

A mezőgazdasági és vidékfejlesztési biztos felhatalmazást kap a levélváltás formájában létrejött megállapodásnak a Közösséget jogilag kötelező aláírására.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 14-én.

a Tanács részéről
az elnök
K.-H. GRASSER

⁽¹⁾ HL L 352., 2002.12.30., 3. o.

⁽²⁾ HL L 84., 2005.4.2., 21. o.

⁽³⁾ HL L 352., 2002.12.30., 1198. o.

MEGÁLLAPODÁS

levélváltás formájában az Európai Közösség és a Chilei Köztársaság között az egyrészről az Európai Közösség és tagállamai, másrészről a Chilei Köztársaság között létrejött társulási megállapodáshoz mellékelt, a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás módosításairól

A. *Közösség levele*

Brüsszel, ...

Tisztelt Uram,

Megtiszteltetés számomra, hogy utalhatok a társulási megállapodás VI. mellékletének (a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás) 17. cikkével összhangban létrehozott vegyes bizottság üléseire. A vegyes bizottság ajánlást tett a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (a továbbiakban: VI. melléklet) módosítására a megállapodás elfogadása óta bekövetkezett jogalkotási fejlődés figyelembevételére érdekében.

A legutóbbi, 2005. június 13–14-én Madridban tartott vegyes bizottsági ülés során egyetértés volt azzal kapcsolatban, hogy nemcsak a függelékek, hanem a megállapodás szövegének módosítására is szükség van a megállapodás naprakésszé tétele érdekében. Ezért megtiszteltetés számomra, hogy javasolhatom a VI. mellékletnek a mellékelt függelékben meghatározott módon történő módosítását, az aláírás időpontjával kezdődő hatállyal.

Hálás lennék, ha megerősítené, hogy kormánya egyetért e levél tartalmával.

Kérem, Uram, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

Az Európai Közösség nevében

Függelék

A VI. melléklet a következőképpen módosul:

1. Az 5. cikk (2) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 6. cikkben említett neveket kizárólag annak a Félnek a területéről származó termékek számára tartják fenn, amelyre vonatkoznak.”

2. A 7. cikk a következőképpen módosul:

a) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) A 2002. június 10-én létrehozott chilei védjegyjegyzék alapján a II. függelék A. részében felsorolt védjegyeknek e megállapodás hatálybalépésének napjától számított 12 éven belül törölni kell a belső piacon történő, valamint öt éven belül a kivitelre történő használatát.”;

b) a (2) bekezdés után a megállapodás a következő (2a) bekezdéssel egészül ki:

„(2a) A 2002. június 10-én létrehozott chilei védjegyjegyzék alapján a II. függelék B. részében felsorolt védjegyek használata az e függelékben megállapított feltételek mellett, kizárólag a belső piacon történő alkalmazás esetén megengedett, és azt az e megállapodás hatálybalépésétől számított 12 éven belül törölni kell.”

3. A 8. cikk a következőképpen módosul:

a) az (1) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(1) A Felek a 2002. június 10-én létrehozott chilei védjegyjegyzék alapján nem veszik figyelembe a 7. cikk (2) és (2a) bekezdésében említettektől eltérő védjegyeket, amelyek azonosak a 6. cikkben említett földrajzi jelzésekkel, vagy hasonlítanak azokra, illetve tartalmazzák azokat.”;

b) a (2) bekezdés helyébe a következő szöveg lép:

„(2) Az (1) bekezdés értelmében egyik Fél sem tagadja meg a 2002. június 10-én a chilei védjegyjegyzékben foglalt védjegyek használatának jogát, kivéve a 7. cikk (2) és (2a) bekezdésében említetteket, annak alapján, hogy az ilyen védjegy azonos az I. függelékben felsorolt földrajzi jelzéssel, vagy hasonlít arra, illetve tartalmazza azt.”

4. A 17. cikk (3) bekezdésének helyébe a következő szöveg lép:

„(3) A vegyes bizottság különösen e megállapodás célkitűzéseinek előmozdítására tehet ajánlásokat. Ezt a különbizottságok eljárási szabályzatával összhangban teszi meg.”

B. A Chilei Köztársaság levele

Santiago de Chile/Brüsszel, ...

Tisztelt Asszonyom!

Megtiszteltetés számomra, hogy igazolhatom mai levelének kézhezvételét, amely a következőképpen szól:

„Megtiszteltetés számomra, hogy utalhatok a társulási megállapodás VI. mellékletének (a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás) 17. cikkével összhangban létrehozott vegyes bizottság üléseire. A vegyes bizottság ajánlást tett a szeszes italok és ízesített italok kereskedelméről szóló megállapodás (a továbbiakban: VI. melléklet) módosítására a megállapodás elfogadása óta bekövetkezett jogalkotási fejlődés figyelembevétele érdekében.

A legutóbbi, 2005. június 13–14-én Madridban tartott vegyes bizottsági ülés során egyetértés volt azzal kapcsolatban, hogy nemcsak a függelékek, hanem a megállapodás szövegének módosítására is szükség van a megállapodás naprakészé tétele érdekében. Ezért megtiszteltetés számomra, hogy javasolhatom a VI. mellékletnek a mellékelt függelékben meghatározott módon történő módosítását, az aláírás időpontjával kezdődő hatállyal.

Hálás lennék, ha megerősítené, hogy kormánya egyetért e levél tartalmával.”

Örömmel tudatom Önnel, hogy a Chilei Köztársaság egyetért a fenti levél tartalmával.

Kérem, Asszonyom, fogadja megkülönböztetett nagyrabecsülésem kifejezését.

a Chilei Köztársaság nevében

A TANÁCS HATÁROZATA

(2006. február 20.)

az Egyesült Királyság által a Man-szigeti hatóságok számára a juhúsra, marhahúsra és borjúhúsra vonatkozó különleges behozatali engedélyek rendszere alkalmazásának engedélyezéséről szóló 82/530/EGK határozat alkalmazási idejének meghosszabbításáról

(2006/138/EK)

AZ EURÓPAI UNIÓ TANÁCSA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az 1972. évi csatlakozási okmány 3. jegyzőkönyvére, és különösen annak 1. cikke (2) bekezdésére és 5. cikke második albekezdésére,

tekintettel a Bizottság javaslatára,

mivel:

- (1) A csatlakozási okmány 3. jegyzőkönyve 1. cikke (2) bekezdésének, valamint a mezőgazdasági termékek Csatorna-szigeteken és a Man-szigeten történő kereskedelmére alkalmazandó közösségi szabályozásról szóló, 1973. március 12-i 706/73/EGK tanácsi rendeletnek ⁽¹⁾ megfelelően a közös piaci szervezés tárgyát képező mezőgazdasági termékek harmadik országokkal való kereskedelmét érintő közösségi szabályok vonatkoznak a Man-szigetre.
- (2) Az állattenyésztés hagyományos tevékenység a Man-szigeten és központi szerepet játszik a sziget mezőgazdaságában.
- (3) A közös piac szervezésének a Man-szigetre vonatkozó alkalmazásának megfelelő egyes harmadik országokkal való kereskedelmi megállapodások összefüggésében, amelyekre a Közösség és a sziget kapcsolatát szabályozó rendelkezések vonatkoznak, helyénvaló megengedni a sziget hatóságainak egyes intézkedések alkalmazását, saját termelésük védelme és mezőgazdasági támogatási rendszerük működése érdekében.
- (4) A 82/530/EGK tanácsi határozat ⁽²⁾ tehát felhatalmazza az Egyesült Királyságot, hogy engedélyezze a Man-szigeti

kormányának a harmadik országokból és a Közösség tagállamaiból származó juh-, szarvasmarha- és borjúhúsra vonatkozó különleges behozatali engedélyek rendszerének alkalmazását a szarvasmarha- és borjúhús közös piaci szervezéséről szóló, 1999. május 17-i 1254/1999/EK tanácsi rendeletben ⁽³⁾, valamint a juhús és kecskehús közös piaci szervezéséről szóló, 2001. december 19-i 2529/2001/EK tanácsi rendeletben ⁽⁴⁾ foglalt, a harmadik országokkal való kereskedelmet érintő rendelkezések sérelme nélkül. Ez a felhatalmazás 2005. december 31-én lejárt.

- (5) A rendszer alkalmazása idején fenntartották a juh- és szarvasmarha-ágazat tevékenységét a Man-szigeten. A Bizottság azonban jelentette a Tanácsnak, hogy az ágazat szerkezeti problémái akadályozhatják az állattenyésztés hosszú távú fenntarthatóságát a szigeten. Következésképpen a jelenlegi rendszer utoljára meghosszabbításra kerül, annak érdekében, hogy lehetővé tegye a juh- és marhahús ipar szerkezetátalakítását a Man-szigeten.
- (6) A rendszer 2005. december 31. utáni folyamatos alkalmazhatósága érdekében e határozat alkalmazási idejét 2006. január 1-jében kell megállapítani.
- (7) A 82/530/EK határozatot tehát ennek megfelelően módosítani kell,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A 82/530/EGK határozat 2. cikke helyébe a következő szöveg lép:

„2. cikk

Ezt a határozatot 2010. december 31-ig kell alkalmazni.”

2. cikk

Ezt a határozatot 2006. január 1-től kell alkalmazni.

⁽¹⁾ HL L 68., 1973.3.15., 1. o. A legutóbb az 1174/86/EGK rendelettel (HL L 107., 1986.4.24., 1. o.) módosított rendelet.

⁽²⁾ HL L 234., 1982.8.9., 7. o. A legutóbb a 2000/665/EK határozattal (HL L 278., 2000.10.31., 25. o.) módosított határozat.

⁽³⁾ HL L 160., 1999.6.26., 21. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel (HL L 307., 2005.11.25., 2. o.) módosított rendelet.

⁽⁴⁾ HL L 341., 2001.12.22., 3. o. A legutóbb az 1913/2005/EK rendelettel módosított rendelet.

3. cikk

E határozat címzettje Nagy Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 20-án.

a Tanács részéről
az elnök
J. PRÖLL

BIZOTTSÁG

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. február 7.)

az egyes állatok vonatkozásában törzskönyv vagy tenyésztési főkönyv vezetésére jogosult harmadik országbeli hatóságok jegyzéke tekintetében a 94/28/EK tanácsi irányelv végrehajtásáról

(az értesítés a C(2006) 284. számú dokumentummal történt)

(EGT vonatkozású szöveg)

(2006/139/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

landó fajtatiszta állatok vonatkozásában feljogosítottak törzskönyv vagy tenyésztési főkönyv vezetésére a 94/28/EK irányelv alapján.

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésére,

tekintettel a harmadik országokból származó állatok, azok spermája, petesejtjei és embriói behozatalára alkalmazandó tenyésztéstechnikai és származástani feltételekre vonatkozó elvek megállapításáról és a szarvasmarhafélék fajtatiszta tenyészállatairól szóló 77/504/EGK irányelv módosításáról szóló, 1994. június 23-i 94/28/EK tanácsi irányelvre ⁽¹⁾ és különösen annak 3. cikke (1) bekezdésére,

(4) Az ezen irányelvben említett termékek vagy állatok vonatkozásában törzskönyv vagy tenyésztési főkönyv vezetésére jogosult hatóságok jegyzékét ezért létre kell hozni a 94/28/EK irányelv alkalmazása céljából.

(5) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Állattenyésztés-technológiai Állandó Bizottság véleményével,

mivel:

(1) A 94/28/EK irányelv megállapítja azokat a tenyésztéstechnikai és származástani feltételekre vonatkozó elveket, amelyek a harmadik országokból származó egyes fajtatiszta állatok, valamint azok spermája, petesejtjei és embriói behozatalára alkalmazandók.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(2) A 94/28/EK irányelv értelmében és az állat-egészségügyi és közegészségügyi közösségi jogszabályok sérelme nélkül, az állatokat bizonyos feltételek teljesülése esetén csak „fajtatisztaként” vagy „hibridként” lehet behozni. E feltételek egyike az, hogy az állatoknak az említett irányelv értelmében valamely hatóság által vezetett törzskönyvben vagy tenyésztési főkönyvben kell szerepelniük, illetve hogy sperma, petesejt és embriók csak akkor importálhatók, ha olyan állattól származnak, amely be van jegyezve törzskönyvbe vagy tenyésztési főkönyvbe.

A 94/28/EK irányelvnek megfelelően e határozat melléklete tartalmazza azoknak a hatóságoknak a jegyzékét, amelyek a szarvasmarha-, sertés-, juh- és kecskefélékhez tartozó „fajtatiszta” – vagy a sertésfélék esetében „hibrid” – tenyészállatok, azok spermája, petesejtjei és embriói vonatkozásában jogosultak törzskönyv vagy tenyésztési főkönyv vezetésére.

2. cikk

(3) Argentína, Bulgária, az Egyesült Államok, Izland, Izrael, Kanada és Új-Zéland eljuttatta a Bizottsághoz azon hatóságok jegyzékét, amelyeket ezek az államok az importá-

A tagállamok csak akkor engedélyezik a szarvasmarha-, sertés-, juh- és kecskefélékhez tartozó „fajtatiszta” – vagy a sertésfélék esetében „hibrid” – tenyészállatoknak, azok spermájának, petesejtjeinek és embrióinak behozatalát, ha ezek az állatok szerepelnek egy olyan törzskönyvben vagy tenyésztési főkönyvben, amelyet az e határozat mellékletében felsorolt valamely hatóság vezet.

⁽¹⁾ HL L 178., 1994.7.12., 66. o.

3. cikk

Ennek a határozatnak a tagállamok a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 7-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

I. Argentína

Faj: szarvasmarha-, kecske-, juh- és sertésfélék

Registros Genealógicos de la Sociedad Rural Argentina

domicilio: Florida 460
CP 1005
Ciudad de Buenos Aires

II. Bulgária ⁽¹⁾

Faj: szarvasmarha-, kecske-, juh- és sertésfélék

Executive Agency on Animal Selection and Reproduction

Bistrishko shosse 26, Sofia

III. Kanada

Faj: szarvasmarhafélék

Canadian Aberdeen-Angus Association – Aberdeen-Angus cattle

c/o Doug Fee
General Manager
214-6715 8th Street N.E.
Calgary, Alberta
T2E 7H7
Tel.: (403) 571-3580
Fax: (403) 571-3599
E-mail: ceo@cdnangus.ca
Internetcím: <http://www.cdnangus.ca>

Ayrshire Breeders' Association of Canada – Ayrshire cattle

c/o Yvon Rioux
Secretary-Manager
4865 Laurier Blvd.,
Saint-Hyacinthe, Québec
J2S 3V4
Tel.: (450)778-3535
Fax: (450)778-3531
E-mail: info@ayrshire-canada.com
Internetcím: <http://www.ayrshire-canada.com>

Canadian Belgian Blue Association – Belgian Blue cattle

c/o Ken Miller
Secretary-Treasurer
Box 392
Avonlea, Saskatchewan
S0H 0C0
Tel.: (306) 868-4903
Fax: (306) 868-4903
E-mail: kejab@sk.sympatico.ca

Canadian Blonde d'Aquitaine Association – Blonde d'Aquitaine cattle

c/o Heather Groeneveld
Secretary Manager
Suite 116, 2116-27 Ave. N.E.
Calgary, Alberta
T2E 7A6
Tel.: (403)276-5771

Fax: (403)276-7577

E-mail: cbda@incentre.net

Internetcím: <http://www.airenet.com/canadianblondes>

Canadian Brown Swiss and Braunvieh Association – Brown Swiss cattle

c/o Jessie Weir
Secretary
R.R. #5, Hwy. #6 North
Guelph, Ontario
N1H 6J2
Tel.: (519) 821-2811
Fax: (519) 763-6582
E-mail: brownswiss@gencor.ca
Internetcím: <http://www.rkde.com/browncow7>

Société des éleveurs de bovins canadiens – bovins Canadiens

a/s Jean-Guy Bernier
Secrétaire-trésorier
468 rue Dolbeau
Sherbrooke (Québec)
J1G 2Z7
Tel.: (819) 346-1258
Fax: (819) 346-1258
E-mail: jgbern@videotron.ca
Internetcím: <http://www.clrc.on.ca/canadien.html>

Canadian Charolais Association – Charolais cattle

c/o Neil Gillies
General Manager
2320-41st Avenue N.E.
CALGARY, Alberta
T2E 6W8
Tel.: (403) 250-9242
Fax: (403) 291-9324
E-mail: cca@charolais.com
Internetcím: <http://www.charolais.com>

Canadian Chianina Association – Chianina cattle

Internetcím: <http://www.clrc.ca/chianina.shtml>

Canadian Dexter Cattle Association – Dexter cattle

c/o Ron Black
Secretary
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7
Tel.: (613) 731-7110
Fax: (613) 731-0704
E-mail: Dexter.Assoc@clrc.on.ca
Internetcím: <http://members.attcanada.ca/~jbush>

Canadian Galloway Association – Galloway cattle

c/o Ron Black
Secretary-Treasurer
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7
Tel.: (613) 731-7110 ext. 303
Fax: (613) 731-0704
E-mail: Galloway.Assoc@clrc.on.ca
Internetcím: <http://www.galloway.ca>

(1) Csak addig alkalmazandó, amíg ez a csatlakozó állam tagállammá válik.

Canadian Gelbvieh Association – Gelbvieh cattle

c/o Wendy G. Belcher
 Secretary/Manager
 110, 2116-27th Avenue N.E.
 Calgary, Alberta
 T2E 7A6
 Tel.: (403) 250-8640
 Fax: (403) 291-5624
 E-mail: gelbvieh@gelbvieh.ca
 Internetcím: <http://www.gelbvieh.ca>

Canadian Guernsey Association – Guernsey cattle

c/o Vivianne Macdonald
 Manager
 R.R. #5
 Guelph, Ontario
 N1H 6J2
 Tel.: (519) 836-2141
 Fax: (519) 763-6582
 E-mail: guernsey@gencor.ca
 Internetcím: <http://www.guernseycanada.ca>

Canadian Hays Converter Association – Hays

Converter cattle
 c/o Terri Worms
 Secretary-Manager
 650, 1207-11 Avenue S.W.
 Calgary, Alberta
 T3C 0M5
 Tel.: (403) 245-6923
 Fax: (403) 244-3128
 E-mail: terriworms@home.com

Canadian Hereford Association – Hereford cattle

c/o Duncan Porteous
 General-Manager
 5160 Skyline Way N.E.
 Calgary, Alberta
 T2E 6V1
 Tel.: (403) 275-2662
 Fax: (403) 295-1333
 Cell: (403) 818-6868
 E-mail: duncan.porteous@hereford.ca
 herefords@hereford.ca
 Internetcím: <http://www.hereford.ca/>

Canadian Highland Cattle Society – Highland cattle

c/o Margaret Badger
 Secretary-Manager
 307 Spicer
 Knowlton, Québec
 JOE 1V0
 Tel.: (450) 243-5543
 Fax: (450) 243-1150
 E-mail: highland@chcs.ca
 Internetcím: <http://www.acbm.qc.ca/chcs/index.htm>

Holstein Association of Canada – Holstein cattle

c/o Keith Flaman
 Secretary Manager
 P.O. Box 610
 171 Colborne St.
 Brantford, Ontario
 N3T 5R4
 Tel.: (519) 756-8300
 Fax: (519) 756-5878
 E-mail: general@holstein.ca
 Internetcím: <http://www.holstein.ca>

Jersey Canada – Jersey cattle

c/o Russell G. Gammon
 Secretary-Manager
 350 Speedvale West, Unit 9
 Guelph, Ontario
 N1H 7M7
 Tel.: (519) 821-9150
 821-1020
 Fax: (519) 821-2723
 E-mail: info@jerseycanada.com
 Internetcím: <http://www.jerseycanada.com>

Canadian Limousin Association – Limousin cattle

c/o Tricia Lidberg
 Office Manager
 2320-41 Ave NE
 Calgary, Alberta
 T2E 6W8
 Tel.: (403) 253-7309
 Fax: (403) 253-1704
 E-mail: limousin@limousin.com
 Internetcím: <http://www.limousin.com>

Canadian Lowline Cattle Association – Lowline cattle

c/o Shirley Begrand
 General Manager
 Box 69
 St. Louis, Saskatchewan
 S0J 2C0
 Tel.: (306) 422-8516
 Fax: (306) 422-8497
 E-mail: s.begrand@sk.sympatico.ca

Canadian Luing Cattle Association – Luing cattle

Internetcím: <http://www.clrc.ca/luing.shtml>

Canadian Maine-Anjou Association – Maine-Anjou cattle

Heather Hartman
 Office Manager
 5160 Skyline Way N.E.
 Calgary, Alberta
 T2E 6V1
 Tel.: (403) 291-7077
 Fax: (403) 291-0274
 E-mail: cmaa@maine-anjou.ca
 Internetcím: <http://www.maine-anjou.ca>

Canadian Murray Grey Association – Murray Grey cattle

c/o Wendy Adam
 Secretary
 Box 50, Site 8
 R.R. #1
 Okotoks, Alberta
 T0L 1T0
 Tel.: (403) 938-7643
 Fax: (403) 938-0042
 E-mail: damnfarm@worldInternet.com
 Internetcím: <http://www.cdnmurraygrey.ca>

Canadian Piedmontese Association – Piedmontese cattle

c/o Emma Den Oudsten
 Secretary
 R.R. #3
 Lacombe, Alberta
 T0C 1S0
 Tel.: (403) 782-2657
 Fax: (403) 782-6166

Canadian Pinzgauer Association – Pinzgauer cattle

c/o Cathy Gallivan
 Executive Secretary/Financial Officer
 R.R.#1 Site 17 Box 9
 Sundre, Alberta
 T0M 1X0
 Tel.: (403) 556-2058
 1-866-746-9427
 Fax: (403) 556-9937
 E-mail: cdnpinz@telusplanet.net

Canadian Red Poll Cattle Association – Red Poll cattle

c/o Ronald K. Black
 Secretary-Treasurer
 2417 Holly Lane
 Ottawa, ON
 K1V 0M7
 Tel.: (613) 731-7110 ext. 303
 Fax: (613) 731-0704
 E Mail: redpoll@clrc.ca

Salers Association of Canada – Salers cattle

c/o Daphne Warnes
 A/ Secretary
 Unit 3A, 3424 - 26th Street N.E.
 Calgary, Alberta
 T1Y 4T7
 Tel: (403) 291-2620
 Fax: (403) 291-2176
 E-mail: info@salerscanada.com
 Internetcím: <http://www.salerscanada.com>

Canadian Shorthorn Association – Shorthorn cattle

c/o Belinda Wagner
 Secretary-Treasurer
 Box 3771
 Canada Centre Bldg. Exhibition Park
 Regina, Sask.
 S4P 3N8
 Tel.: (306) 757-2212
 Fax: (306) 525-5852
 E-mail: sasklivestock@sk.sympatico.ca
 Internetcím: <http://www.canadianshorthorn.com>

Canadian Simmental Association – Simmental cattle

c/o Sharonne Evans
 Office Manager
 #13, 4101-19th Street N.E.
 Calgary, Alberta
 T2E 7C4
 Tel.: (403) 250-7979
 Fax: (403) 250-5121
 E-mail: cansim@simmental.com
 Internetcím: <http://www.simmental.com>

Canadian South Devon Association – South Devon cattle

c/o Bonnie Lintick
 Breed Secretary
 Box 333, Rockyford, Alberta
 T0J 2R0
 Tel.: (403) 947-2949
 Fax: (403) 947-3201
 E-mail: paladin@telusplanet.net
 Internetcím: http://www.geocities.com/southdevon_ca

Canadian Speckle Park Cattle Association – Speckle Park cattle

c/o Dale Herbert
 Chief Executive Officer
 Box 284
 Neilburg, Sask.
 S0M 2C0
 Tel.: (306) 893-4096 (h)
 (306) 893-4206 (o)
 Fax: (306) 893-4206
 E-mail: cspa@sask.sympatico.ca
 Internetcím: <http://www.specklepark.ca>

Canadian Tarentaise Association – Tarentaise cattle

c/o Charlene Easton
 Secretary/Treasurer
 Box 760
 Moosomin, Sask.
 S0G 3N0
 Tel.: 1-800-450-4181
 (306) 646-4667
 Fax: (306) 646-4570

Canadian Wagyu Association – Wagyu cattle

c/o Patrick McCarthy
 President
 3501 - 57 St.
 Camrose, Alberta
 T4V 4N2
 Tel.: (780) 672-2990
 Fax: (780) 679-8999
 Internetcím: <http://www.canadianwagyu.ca/index.htm>

Canadian Welsh Black Cattle Society – Welsh Black cattle

c/o Ron Black
 2417 Holly Lane
 Ottawa, Ont.
 K1V 0M7
 Tel.: (613) 731-7110 ext. 303
 Fax: (613) 731-0704
 E-mail: clrc@clrc.on.ca

Faj: kecskefélék

Canadian Boer Goat Association – Boer goats

c/o Allison Taylor
 P.O. Box 314
 Lancaster, Ontario
 K0C 1N0
 Phone: (613) 347-1103
 Fax: (613) 347-1105
 E mail: registrar@canadianboergoat.com
 Internetcím: <http://www.canadianboergoat.com>

Canadian Goat Society – Angora, Toggenburg, Nubian, Saanen, Alpine, Pygmy, Oberhasli, La Mancha, Nigerian Dwarf

c/o Sharon Hunt
 Secretary-Manager
 2417 Holly Lane
 Ottawa, Ontario
 K1V 0M7
 Tel.: (613) 731-9894
 Fax: (613) 731-0704
 E-mail: cangoatsoc@travel net.com
 Internetcím: <http://www.goats.ca>

Faj: juhfélel

Canadian Finnsheep Breeders' Association – Finnish Landrace sheep (Finnsheep)
Kathy Playdon (Interim President)
Box 10, Site 10
R.R. #4
Stony Plain, Alberta
T0E 2G0
Tel.: (780) 963-0416
Internetcím: <http://www.clrc.on.ca/finnshee.html>

Canadian Katahdin Sheep Association – Katahdin sheep
c/o Ron Black
Secretary-Treasurer
2417 Holly Lane
Ottawa, Ontario
K1V 0M7
Tel.: (613) 731-7110
Fax: (613) 731-0704
E-mail: Ron.Black@clrc.on.ca
Internetcím: <http://www.clrc.on.ca/katahdin.html>

Canadian Sheep Breeders' Association – Blackface, Berrichon du Cher, Border Cheviot, Border Leicester, British Milk Sheep, Canadian Arcott, Charollais, Clun Forest, Columbia, Coopworth, Corriedale, Cotswold, DLS, Dorper, Dorset, Drysdale, East Friesian Dairy, Est à Laine Merino, Hampshire, English Leicester, Hexham Leicester, Icelandic, Île de France, Jacob, Karakul, Kerry Hill, Lacaune Dairy Sheep, Lincoln, Marshall Romney, Merino, Montadale, North Country Cheviot, Outaouais Arcott, Oxford, Perendale, Polypay, Rambouillet, Rideau Arcott, Romanov, Romnelet, Romney, Rouge de L'Ouest, Ryeland, Shetland, Shropshire, Southdown, South African Meat Merion, Suffolk, Targhee, Texel
c/o Francis Winger
Secretary
R.R. #4
Mount Forest, Ontario
NOG 2G0
Tel.: (519) 323-0360
Fax: (519) 323-0468
E-mail: fwinger@log.on.ca
Internetcím: <http://sheepbreeders.ca>

Faj: sertésfélel

Canadian Swine Breeders' Association – Berkshire, British Saddleback, Chester White, Duroc, Hampshire, Lacombe, Landrace, Large Black, Pietrain, Poland China, Red Wattle, Spotted, Tamworth, Welsh, Yorkshire
c/o Serge Charron
2417 Holly Lane, Suite 215
Ottawa, Ontario
K1V 0M7
Tel.: (613) 731-5531
Fax: (613) 731-6655
E-mail: canswine@canswine.ca
Internetcím: <http://www.canswine.ca>

IV. Izland

Faj: szarvasmarha-, kecske-, juh- és sertésfélel

The Farmers Association of Iceland
Brændahöllini v/Hagatorg
IS 107 Reykjavik
Tel: (+354) 563 0300

Fax.: (+353)562 3058
Internetcím: <http://www.bondi.is>

V. Izrael

Faj: szarvasmarhafélék

SION
SION Israel Company for Artificial Insemination and Breeding ltd.

VI. Új-Zéland

Faj: szarvasmarhafélék

Livestock Improvement Corporation Ltd (LIC)
PO Box 3016
Hamilton
Tel.: + 64 7 856 0700
Fax: + 64 7 858 2741
Internetcím: www.lic.co.nz

VII. Amerikai Egyesült Államok

Faj: szarvasmarhafélék

American Angus Association – Angus
3201 Frederick Avenue
St. Joseph
MO 64506
Tel.: (816) 383-5100
Fax: (816) 233-9703
E-mail: angus@angus.org
Internetcím: <http://www.angus.org>

Ayrshire Breeders' Association

267 Broad St.
Westerville
OHIO 43081
Tel.: (614) 882-1057
Fax: (614) 895-3757
Internetcím: <http://www.usayrshire.com>

Beefmaster Breeders United – Beefmaster
6800 Park Ten Blvd., Suite 290 West
San Antonio
TX 78213
Tel.: (210) 732-3132
Fax: (210) 732-7711
E-mail: wshronk@beefmasters.org
Internetcím: <http://www.beefmasters.org>

American Belgian Blue Breeders, Inc. – Belgian Blue
PO Box 35264
Tulsa
OK 74153-0264
Tel.: (918) 477-3251
Fax: (918) 477-3232
Internetcím: <http://www.belgianblue.org>

Belted Galloway Society, Inc. – Belted Galloway

98 Eidsen Rd
Staunton
VA 24401
Tel.: (540) 885-9887
Fax: (540) 885-9897
E-mail: jhuff@dixie-net.com
Internetcím: <http://www.beltie.org>

American Blonde d'Aquitaine Association – Blonde d'Aquitaine
 PO Box 12341
 Kansas City
 MO 64116
 Tel.: (816) 421-1305
 Fax: (816) 421-1991
 E-mail: jspawn321@ol.com

United Braford Breeders – Braford
 422 East Main, Suite 218
 Nacogdoches
 TX 75961
 Tel.: (936) 569-8200
 Fax: (936) 569-9556
 E-mail: ubb@brafords.org
 Internetcím: <http://www.brafords.org>

American Brahman Breeders Association – Brahman
 3003 South Loop West, Suite 140
 Houston
 TX 77054
 Tel.: (713) 349-0854
 Fax: (713) 349-9795
 E-mail: abba@brahman.org
 Internetcím: <http://www.brahman.org>

International Brangus Breeders Association – Brangus
 PO Box 696020
 San Antonio
 TX 78269-6020
 Tel.: (210) 696-4343
 Fax: (210) 696-8718
 E-mail: lorenj@int-brangus.org
 Internetcím: <http://www.int-brangus.org>

Braunvieh Association of America – Braunvieh
 PO Box 6396
 Lincoln
 NE 68506
 Tel.: (402) 421-2960
 Fax: (402) 421-2994
 E-mail: Braunaa@ibm.net
 Internetcím: <http://www.braunvieh.org>

The Brown Swiss Cattle Breeders' Association
 800 Pleasant Rd.
 Beloit
 Wisconsin 53511-5456
 Tel.: (608) 365-4474
 Fax: (608) 365-5577
 Internetcím: <http://www.brownswissusa.com>

American International Charolais Association – Charolais
 PO Box 20247
 Kansas City
 MO 64195
 Tel.: (816) 464-5977
 Fax: (816) 464-5759
 E-mail: Chjoun@sound.net
 Internetcím: <http://www.charolaisusa.org>

American Chianina Association – Chianina
 PO Box 890
 1708 N Prairie View Road
 Platte City
 MO 64079
 Tel.: (816) 431-2808
 Fax: (816) 431-5381

E-mail: aca@sound.net
 Internetcím: <http://www.chicattle.org>

North American Corriente Association – Corriente
 PO Box 12359
 N. Kansas City
 MO 64116
 Tel.: (816) 421-1992
 Fax: (816) 421-1991
 E-mail: jspawn321@aol.com

American Gelbvieh Association – Gelbvieh
 10900 Dover Street
 Westminster
 CO 80021
 Tel.: (303) 465-2333
 Fax: (303) 465-2339
 E-mail: aga@gelbvieh.org
 Internetcím: <http://www.gelbvieh.org>

The American Guernsey Association
 7614 Slate Ridge Blvd.
 PO Box 666
 Reynoldsburg
 Ohio 43068-0666
 Tel.: (614) 864-2409
 Fax: (614) 864-5614
 Internetcím: <http://www.usguernsey.com>

American Hereford Association – Hereford
 1501 Wyandotte
 Kansas City
 MO 64108
 Tel.: (816) 842-3757
 Fax: (816) 842-6931
 E-mail: jrick@hereford.org
 Internetcím: <http://www.hereford.org>

Holstein Association USA, Inc
 1 Holstein Place
 Brattleboro
 Vermont 05302-0808
 Tel.: (800) 952-5200
 Fax: (802) 254-8251
 Internetcím: <http://www.holsteinusa.com>

The American Jersey Cattle Association
 6486 E. Main Street
 Reynoldsburg
 OH 43068-2362
 Tel.: (614) 861-3636
 Fax: (614) 861-8040
 Internetcím: <http://www.usjersey.com>

North American Limousin Foundation – Limousin
 7383 S. Alton Way
 Suite 100, Box 4467
 Englewood
 CO 80112
 Tel.: (303) 220-1693
 Fax: (303) 220-1884
 E-mail: jedwards@nalf.org
 Internetcím: <http://www.nalf.org>

Longhorn Breeders Association of America – Longhorn
 PO Box 4430
 Fort Worth
 TX 76164

American Maine-Anjou Association – Maine-Anjou
 PO Box 1100
 Platte City
 MO 64079-1100
 Tel.: (816) 431-9950
 Fax: (816) 431-9951
 E-mail: maine@ke.m.com
 Internetcím: <http://www.maine-anjou.org>

Marky Cattle Association – Marchigiana
 Box 198
 Walton
 KS 67151-0198
 Tel.: (316) 837-3303
 Fax: (316) 283-8379
 E-mail: marky@southwind.net
 Internetcím: <http://www.marchigiana.org>

American Milking Shorthorn Society
 800 Pleasant Street
 Beloit
 Wisconsin 53511-5456
 Tel.: (608) 365-3332
 Fax: (210) 365-6644
 Internetcím: <http://www.agdomain.com/web/usmilkingshorthorn/>

American Pinzgauer Association – Pinzgauer
 PO Box 147
 Bethany
 MO 64424
 Tel.: (800) 914-9883
 E-mail: Apinzgauer@aol.com
 Internetcím: <http://www.afn.org/-greatcow/>

Red & White Dairy Cattle Association
 3805 S. Valley Rd.
 Crystal Springs
 PA 15536
 Tel.: (814) 735-4221
 Fax: (814) 735-3473
 Internetcím: <http://www.redandwhitecattle.com/rf.html>

Red Angus Association of America – Red Angus
 4201 N. Interstate 35
 Denton
 TX 76207-7443
 Tel.: (940) 387-3502
 Fax: (940) 383-4036
 E-mail: info@redangus.org
 Internetcím: <http://www.redangus.org>

American Red Brangus – Red Brangus
 3995 E. Hwy 290
 Dripping Springs
 TX 78620
 Tel.: (512) 858-7285
 Fax: (512) 858-7084
 E-mail: arba@texas.net
 Internetcím: <http://www.Brangusassc.com>

American Salers Association – Salers
 7383 S. Alton Way, Suite 103
 Engelwood
 CO 80112
 Tel.: (303) 770-9292
 Fax: (303) 770-9302
 E-mail: salersusa.org
 Internetcím: <http://www.salersusa.org>

Santa Gertrudis Breeders International – Santa Gertrudis
 PO Box 1257
 Kinsville
 TX 78364
 Tel.: (361) 592-9357
 Fax: (816) 592-8572
 E-mail: truegert@aol.com

American Highland Cattle Association – Scotch Highland
 #200 Livestock Exchange Bldg
 4701 Marion Street
 Denver
 CO 80216
 Tel.: (303) 292-9102
 Fax: (303) 292-9171
 E-mail: ahca@envisionet.net
 Internetcím: <http://www.highlandcattle.org>

Senopol Cattle Breeders Association – Senopol
 PO Box 808
 Statham
 GA 30666-0808
 Tel.: (800) 736-3765
 Fax: (770) 725-5281
 E-mail: lcoley@sales-synergy.com
 Internetcím: <http://www.senopolcattle.org>

American Shorthorn Association – Shorthorn
 8288 Hascall Street
 Omaha
 NE 68124
 Tel.: (402) 393-7051
 Fax: (402) 393-7080
 E-mail: hunsley@beefshorthornusa.com
 Internetcím: <http://www.beefshorthornusa.com>

American Simmental Association – Simmental
 1 Simmental Way
 Bozeman
 MT 59718
 Tel.: (406) 587-4531
 Fax: (406) 587-9301
 E-mail: simmental@simmental.org
 Internetcím: <http://www.simmental.org>

Faj: kecskefélék

Alpine/Lamancha/Saanen/Toggenburg
 American Dairy Goat Association
 PO Box 865
 Spindale
 NC 28160
 Tel.: (828) 286-3801
 Fax: (828) 287-0476
 Internetcím: <http://www.adga.org>

American Angora Goat Breeders Association – Angora
 PO Box 195
 Rocksprings
 TX 78880

American Boer Goat Association – Boer
 232 W Beaugard, Suite 104
 San Angelo
 TX 76903
 Tel.: (915) 486-2242
 Internetcím: <http://www.abga.org>

American Kiko Goat Association – Kiko
 PO Box 186
 Lakeland
 GA 31635
 Tel.: (229) 244-6058
 Internetcím: <http://www.kikogoats.com>

American Meat Goat Association – Spanish
 PO Box 333
 Junction
 TX 76849
 Tel.: (915) 835-2605
 Fax: (915) 835-2259

Faj: juhfélelk

American Corriendale Association, INC. – American
 Corriendale
 PO Box 391
 Clay City
 IL 62824
 Tel.: (618) 676-1046

American Dorper Sheep Breeders's Society –
 American Dorper
 PO Box 796
 1120 Wilkes Blvd
 Columbia
 MO 65205-0796
 Tel.: (573) 442-8257

American Hampshire Sheep Association – American
 Hampshire
 1557-173rd Ave
 Milo
 IA 50166
 Tel.: (515) 942-6402

American Rambouillet Breeders Association –
 American Rambouillet
 2709 Sherwood Way
 San Angelo
 TX 76901
 Tel.: (915) 949-4414

American Shropshire Registry Association –
 American Shropshire
 PO Box 635
 Harvard
 IL 60033
 Tel.: (815) 943-2034

American Southdown Breeders' Association –
 American Southdown
 HCR 13, Box 220
 Fredonia
 TX 76842
 Tel.: (915) 429-6226

Columbia Sheep Breeders Association of America –
 Columbia
 PO Box 272
 State Route 182 East
 Upper Sandusky
 Ohio 43351

Continental Dorset Club – Continental Dorset
 PO Box 506
 N. Scituate
 Rhode Island 02857
 Tel.: (401) 647-4676

Katahdin Hair Sheep International – Katahdin
 PO Box 778
 Fayetteville
 Arkansas 72702-0778
 Tel.: (501) 444-8441

Montadale Sheep Breeders' Association – Montadale
 PO Box 603
 Plainfield
 IN 46168
 Tel.: (317) 839-6198

Navajo-Churro Sheep Association – Navajo-Churro
 Box 94
 Ojo Caliente
 NM 87549

American Polypay Sheep Association – Polypay
 1557-173rd Avenue
 Milo
 Iowa 50166
 Tel.: (641) 942-6402

St. Croix Sheep Breeders Association – St. Croix
 PO Box 845
 Rufus
 OR 97050

U.S. Targhee Association – Targhee
 PO Box 427
 Chinook
 MT 59523
 Tel.: (406) 357-3337
 Fax: (406) 357-3744
 E-mail: schuldt@ttc-cmc-net

National Tunis Sheep Registry, Inc. – Tunis
 819 Lyons Street
 Ludlow
 MA 01056

United Suffolk Sheep Association – United Suffolk
 PO Box 256
 Newton
 UT 84327
 Tel.: (435) 563-6105

Faj: sertésfélelk

American Landrace Association – American Landrace
 1769 US 52 W.
 West Lafayette
 IN 47906
 Tel.: (765) 463-3593
 Fax: (765) 497-2959
 Internetcím: <http://www.nationalswine.com>

American Yorkshire Club – American Yorkshire

1769 US 52 W.
West Lafayette
IN 47906
Tel.: (765) 463-3593
Fax: (765) 497-2959
Internetcím: <http://www.nationalswine.com>

United Duroc Swine Registry

1769 US 52 W.
West Lafayette
IN 47906
Tel.: (765) 463-3593
Fax: (765) 463-2959
Internetcím: <http://www.nationalswine.com>

Chester White Swine Record Association – Chester

White
PO Box 9758
Peoria
Illinois 61615
Tel.: (309) 691-0151

Hampshire Swine Registry – Hampshire

1769 US 52 W.
West Lafayette
IN 47906
Tel.: (765) 463-3593
Fax: (765) 463-2959
Internetcím: <http://www.nationalswine.com>

Duroc National Swine Registry – Duroc

PO Box 2417
West Lafayette
IN 47906-2417
Tel.: (765) 463-3594

National Spotted Swine Record – Spots

6320 N Sheridan Road
Peoria
IL 61614
Tel.: (309) 691-015
Fax: (309) 691-0168

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. február 15.)

a Ciprus által a 2006. évre betervezett, a kecskében meglévő TSE-rezisztens PrP-génekre vonatkozó vizsgálathoz kapcsolódó egyedi közösségi pénzügyi hozzájárulásról

(az értesítés a C(2006) 408. számú dokumentummal történt)

(Csak a görög nyelvű szöveg hiteles)

(2006/140/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 1990. június 26-i 90/424/EGK tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 20. cikkére,

mivel:

- (1) A kiskérődzőkben előforduló fertőző szivacsos agyvelőbántalmak (TSE-k) – beleértve a szarvasmarhák szivacsos agyvelőbántalmát (BSE), amelyet az emberre halálos variáns, a Creutzfeld–Jacob-betegség előidézőjének tekintenek – felszámolása az állategészségügy és a fogyasztóvédelem szempontjából döntő jelentőséggel bír.
- (2) Juhokban a rezisztens prion-protein (PrP) gének kiválasztása a TSE felszámolásának egyik fő eszköze. Ezért a 2003/100/EK bizottsági határozat ⁽²⁾ meghatározza a juhfélékben előforduló fertőző szivacsos agyvelőbántalmakkal szembeni rezisztenciára szolgáló tenyésztési programok létrehozatalának minimumkövetelményeit. Ugyanakkor azonban csak rendkívül korlátozott mértékben áll rendelkezésre ismeret a kecskében meglévő TSE-rezisztens PrP-génekről.
- (3) Szükséges a kecskében a TSE-rezisztens genotípusok meglétének ellenőrzése annak érdekében, hogy közösségi jogszabályokat lehessen kidolgozni az állategészségügy terén, különösen az ezen állatokban előforduló TSE-k ellenőrzése és lehetséges felszámolása vonatkozásában.
- (4) A kecskében meglévő TSE-rezisztens genotípusokra vonatkozóan a ciprusi hatóságok 2005-ben egy kétéves vizsgálati tervet nyújtottak be közösségi pénzügyi támogatás megszerzése céljából. A vizsgálat célja a ciprusi kecskében lévő PrP-gének további tanulmányozása volt annak érdekében, hogy megerősítsék a korábbi előzetes

vizsgálatok eredményeit, amelyek során egyedi, a TSE-kkel szembeni ellenállásra utaló PrP-polimorfizmusokat találtak, valamint hogy értékeljék az adatokat, hogy így lehetővé váljon a kecskében lévő, TSE-rezisztens PrP-gének elterjedtségi alapértékének megállapítása. Cipruson rendkívül magas a TSE-k elterjedtsége a kecskében, ezért megfelelő tagállam egy ilyen kísérleti projekt végrehajtására. A vizsgálat tervezett kezdési ideje 2006. január 1.

- (5) A vizsgálatot Ciprus mezőgazdasági, környezetvédelmi és a természeti erőforrásokért felelős minisztériumának állat-egészségügyi szolgálatai végzik. A vizsgálat tudományos felügyeletét a TSE-keg ellenőrző közösségi referencialaboratórium biztosítja.
- (6) Az 1258/1999/EK tanácsi rendelet ⁽³⁾ 3. cikkének (2) bekezdése szerint a közösségi szabályok szerint végrehajtott állat- és növény-egészségügyi intézkedéseket az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészele finanszírozza; pénzügyi ellenőrzési célokra pedig az 1258/1999/EK rendelet 8. és 9. cikkeit kell alkalmazni.
- (7) A közösségi pénzügyi hozzájárulást annak függvényében kell folyósítani, hogy az előírt fellépések hatékonyan kerülnek-e végrehajtásra, illetve azzal a feltétellel, hogy a hatóságok az előírt határidőn belül megadják-e az összes szükséges információt. Költségvetési okokból közösségi pénzügyi segítségnyújtásról évente döntenek.
- (8) Szükség van egy az euróval kapcsolatos agromonetáris szabályok megállapításáról szóló, 1998. december 15-i 2799/98/EK tanácsi rendelet ⁽⁴⁾ 1. cikkének d) bekezdésében meghatározottak szerint nemzeti pénznemben benyújtott kifizetési kérelmek esetében alkalmazandó átváltási ráta megállapítására.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban állnak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 19. o. A legutóbb a 2003/99/EK európai parlamenti és tanácsi irányelvvel (HL L 325., 2003.12.12., 31. o.) módosított határozat.

⁽²⁾ HL L 41., 2003.2.14., 41. o.

⁽³⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

⁽⁴⁾ HL L 349., 1998.12.24. 1. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

(1) A kecskékben meglévő TSE-rezisztens PrP-génekről szóló, Ciprus által beterjesztett vizsgálati program 2006. január 1-jétől tizenkét hónapos időszakra jóváhagyásra kerül.

(2) Az (1) bekezdésben említett programra fordított közösségi pénzügyi támogatás a Ciprus esetében laboratóriumi vizsgálatok miatt felmerült költségek (a hozzáadottérték-adó kivételével) legfeljebb 100 %-át fedezi, összhangban a melléklet 1. fejezetének rendelkezéseivel. A támogatás teljes összege legfeljebb 47 500 euro lehet.

2. cikk

(1) A 1. cikk (2) bekezdésében említett pénzügyi támogatás folyósításra kerül Ciprus számára, feltéve hogy a program végrehajtása összhangban van a vonatkozó közösségi jogszabályokkal, beleértve a versenyszabályokat és a közbeszerzési szerződések odaítélésére vonatkozó szabályokat, valamint figyelemmel az a)–e) pontokban előírt feltételekre:

a) a program végrehajtására szolgáló törvényi, rendeleti és közigazgatási rendelkezések 2006. január 1-jéig történő hatályba léptetése;

b) a program első nyolc hónapjára vonatkozó időközi pénzügyi és technikai értékelés benyújtása legkésőbb két hónappal az ezen időszak végét követően. A jelentésnek a melléklet 2. fejezetében meghatározott mintát kell követnie;

c) legkésőbb 2007. március 31-ig zárójelentés benyújtása a végrehajtás teljes folyamatáról és a program eredményeiről arra a teljes időszakra vonatkozóan, amelynek időtartama alatt a program közösségi pénzügyi támogatásban részesült.

A jelentésnek tartalmaznia kell egy, a melléklet 2. fejezetében meghatározott mintának megfelelő, a 2006. évre vonatkozó technikai és pénzügyi értékelést, amelyhez csatolni kell a felmerülő költségeket igazoló bizonylatokat;

d) ezek a jelentések lényegi és értékes technikai és tudományos információkat tartalmaznak, amelyek összhangban vannak a közösségi hozzájárulás céljaival;

e) a program hatékony végrehajtása.

(2) Amennyiben az (1) bekezdés c) albekezdésében megadott határidőt nem tartják be, a hozzájárulást 25 %-kal csökkenteni kell május 1-jén, 50 %-kal június 1-jén, 75 %-kal július 1-jén és 100 %-kal 2007. szeptember 1-jén.

3. cikk

Az „n”-edik hónapra nemzeti valutában benyújtott kérelmekre vonatkozó átváltási árfolyam az „n+1”-edik hónap tizedik napján érvényes átváltási árfolyam vagy az említett napot megelőző első napon érvényes árfolyam.

4. cikk

Ezt a határozatot 2006. január 1-jétől kell alkalmazni.

5. cikk

Ennek a határozatnak a Ciprusi Köztársaság a címzettje.

Kelt Brüsszelben, 2005. február 15-én.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

MELLÉKLET

1. FEJEZET

A Közösség pénzügyi támogatása

Költségek		Egységek száma	Egységenkénti költség euróban	Teljes költség euróban	Közösségi támogatás
Mintagyűjtés		70 óra	21	1 470	nincs
Szövettani vizsgálat		1 500 elemzés	3,5	5 250	nincs
PrP-genotipizálás DNS-szekvenálás		750 elemzés	60	45 000	Legfeljebb 750 elemzés költsége elemzésenként legfeljebb 60 eurós költség esetén
Gyorsteszték	Tesztkészletek és fogyóeszközök	250 teszt	14	3 500	Legfeljebb 250 elemzés költsége elemzésenként legfeljebb 10 eurós költség esetén
	Munka	60 óra	20	1 200	nincs
Koordinálás és adatértékelés		1 778 óra	14,5	25 780	nincs
CRL-szakértők utazási és szállásköltségei		1 út	1 300	1 300	nincs
				Összesen:	Legfeljebb 47 500 euro

2. FEJEZET

Műszaki és pénzügyi jelentéstétel

A. rész: Műszaki jelentés

Jelentéstételi időszak-tól/-től.....-ig

PrP-genotípus meghatározása DNS-szekvenálással

	Minták száma 146 kodonos aminosav esetén:			
	Aszparaginsav	Szerin	...	Más
Szövettanilag TSE-pozitív eset, pozitív gyorsteszt				
Szövettanilag TSE-pozitív eset, negatív gyorsteszt				
Szövettanilag TSE-negatív eset, pozitív gyorsteszt				
Szövettanilag TSE-negatív eset, negatív gyorsteszt				
Egészségügyi ellenőrzések				

B. rész: Az ellenőrzés során felmerülő költségekről szóló kimutatás ⁽¹⁾

Jelentéstételi időszak-tól/-től.....-ig

A pénzügyi támogatást nyújtó bizottsági határozat referenciaszáma:

Felmerülő költségek az alábbiak vonatkozásában	Egységek száma	A jelentéstételi időszakban felmerülő költségek (nemzeti valutában)
PrP-genotipizálás DNS-szekvenálással. Vizsgálatok száma:		
Gyorsteszték. Vizsgálatok száma:		
Gyorsteszték. Munkaórák:		

(1) A 2. cikk c) pontjában említett zárójelentés benyújtásakor az összes költségek felsorolásakor minden egyes tételhez csatolni kell az igazoló dokumentumok másolatát.

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. február 16.)

az állategészségügyel és az élő állatokkal kapcsolatos területen egyes közösségi referencialaboratóriumok működéséhez nyújtott 2006. évi pénzügyi támogatásról

(az értesítés a C(2006) 418. számú dokumentummal történt)

(Csak az angol, a dán, a francia, a német, a spanyol és a svéd nyelvű szöveg hiteles)

(2006/141/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 1990. június 26-i 90/424/EKG tanácsi határozatra ⁽¹⁾ és különösen annak 28. cikke ⁽²⁾ bekezdésére,

mivel:

(1) Közösségi pénzügyi támogatást kell nyújtani a Közösség által kijelölt referencialaboratóriumoknak annak érdekében, hogy támogassák azokat a következő irányelvekben és határozatokban megállapított feladatok végrehajtása során:

— a klasszikus sertéspestis elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedésekről szóló, 2001. október 23-i 2001/89/EK tanácsi irányelvben ⁽²⁾,

— a Newcastle-betegség (baromfipestis) elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedések bevezetéséről szóló, 1992. július 14-i 92/66/EKG tanácsi irányelvben ⁽³⁾,

— a madárinfluenza (klasszikus baromfipestis) elleni védekezésre irányuló közösségi intézkedések bevezetéséről szóló, 1992. május 19-i 92/40/EKG tanácsi irányelvben ⁽⁴⁾,

— az egyes állatbetegségek elleni védekezésre irányuló általános közösségi intézkedések, valamint a sertések hólyagos betegségére vonatkozó külön intézkedések bevezetéséről szóló, 1992. december 17-i 92/119/EKG tanácsi irányelvben ⁽⁵⁾,

— az egyes halbetegségek elleni védekezés céljából közösségi minimumintézkedések bevezetéséről szóló, 1993. június 24-i 93/53/EKG tanácsi irányelvben ⁽⁶⁾,

— a kéthéjú kagylókat érintő egyes betegségek elleni védekezés céljából közösségi minimumintézkedések bevezetéséről szóló, 1995. december 22-i 95/70/EK tanácsi irányelvben ⁽⁷⁾,

— az afrikai lópestis elleni küzdelemre irányuló ellenőrzési szabályok és intézkedések meghatározásáról szóló, 1992. április 29-i 92/35/EKG tanácsi irányelvben ⁽⁸⁾,

— a kéknyelvbetegség elleni védekezésre és felszámolására vonatkozó külön rendelkezések megállapításáról szóló, 2000. november 20-i 2000/75/EK tanácsi irányelvben ⁽⁹⁾,

— a veszettség elleni vakcinák hatékonyságát figyelemmel kísérő szerológiai vizsgálatok egységesítéséhez szükséges szempontok megállapításáért felelős különleges intézet kijelöléséről szóló, 2000. március 20-i 2000/258/EK tanácsi határozatban ⁽¹⁰⁾,

— az afrikai sertéspestis elleni védekezésre vonatkozó külön rendelkezések megállapításáról, valamint a fertőző sertésbénulás (Teschén-betegség) és az afrikai sertéspestis tekintetében a 92/199/EK irányelv módosításáról szóló, 2002. június 27-i 2002/60/EK tanácsi irányelvben ⁽¹¹⁾,

— a szarvasmarhafélék fajtatiszta tenyészállataira vonatkozó vizsgálati módszerek és eredmények értékelésének egységesítéséért felelős referenciatestület kijelöléséről szóló, 1996. július 23-i 96/463/EK tanácsi határozatban ⁽¹²⁾.

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 19. o. A legutóbb a 806/2003/EK rendelettel (HL L 122., 2003.5.16., 1. o.) módosított határozat.

⁽²⁾ HL L 316., 2001.12.1., 5. o. A 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽³⁾ HL L 260., 1992.9.5., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽⁴⁾ HL L 167., 1992.6.22., 1. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽⁵⁾ HL L 62., 1993.3.15., 69. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽⁶⁾ HL L 175., 1993.7.19., 23. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽⁷⁾ HL L 332., 1995.12.30., 33. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽⁸⁾ HL L 157., 1992.6.10., 19. o. A legutóbb a 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽⁹⁾ HL L 327., 2000.12.22., 74. o.

⁽¹⁰⁾ HL L 79., 2000.3.30., 40. o. A 2003/60/EK bizottsági határozattal (HL L 23., 2003.1.28., 30. o.) módosított irányelv.

⁽¹¹⁾ HL L 192., 2002.7.20., 27. o. A 2003-as csatlakozási okmánnyal módosított irányelv.

⁽¹²⁾ HL L 192., 1996.8.2., 19. o.

- (2) A közösségi pénzügyi támogatás kifizetésének feltétele a tervezett intézkedések hatékony végrehajtása, valamint az, hogy a hatóságok biztosítsanak minden szükséges információt a megállapított határidőn belül.
- (3) Költségvetési okok miatt a közösségi támogatást egyéves időtartamra nyújtják.
- (4) Ugyanezen időszakon belül néhány esetben kiegészítő pénzügyi támogatást kell nyújtani a közösségi referencialaboratóriumok felelősségi körébe tartozó éves szeminárium szervezésére.
- (5) A Bizottság értékelte a közösségi referencialaboratóriumok által 2006-ra benyújtott munkaprogramokat és költségvetési előirányzatokat.
- (6) Az állategészségügy területén a közösségi célkitűzések megvalósítását támogató munkaprogramok jelentősége fényében célszerű a közösségi referencialaboratóriumoknál felmerülő támogatható költségekhez a közösségi hozzájárulás mértékét 100 %-ban megállapítani, minden egyes laboratórium esetén egy maximális összeg erejéig.
- (7) A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK tanácsi rendelet⁽¹³⁾ 3. cikkének (2) bekezdése értelmében a közösségi szabályoknak megfelelően vállalt állat- és növény-egészségügyi intézkedéseket az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap Garanciarészlege finanszírozza; pénzügyi ellenőrzési célokra az 1258/1999/EK tanácsi rendelet 8. és 9. cikkét kell alkalmazni.
- (8) A 90/424/EGK határozat 28. cikke alapján a közösségi referencialaboratóriumoknak nyújtott közösségi pénzügyi támogatásról szóló, 2004. január 29-i 156/2004/EK bizottsági rendelet⁽¹⁴⁾ megállapítja a 90/424/EGK határozat 28. cikke alapján támogatásban részesülő közösségi referencialaboratóriumok támogatható kiadásait, valamint a kiadások benyújtására és az ellenőrzések végrehajtására vonatkozó eljárásokat.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

A klasszikus sertéspestis esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt Németországnak a 2001/89/EK irányelv IV. mellékletében említett feladatoknak az Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule (Hannover, Németország) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás az Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 202 000 euro.

A klasszikus sertéspestissel kapcsolatos diagnosztikai technikákról szóló szakmai szemináriumnak az Institut für Virologie der Tierärztlichen Hochschule általi megszervezése esetében a közösségi pénzügyi támogatás a támogatható költségek 100 %-a, maximális összege 18 000 euro.

2. cikk

A Newcastle-betegség (baromfipestis) esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt az Egyesült Királyságnak a 92/66/EGK irányelv V. mellékletében említett feladatoknak a Central Veterinary Laboratory (Addlestone, Egyesült Királyság) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás a Central Veterinary Laboratory munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 70 000 euro.

3. cikk

A madárinfluenza esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt az Egyesült Királyságnak a 92/40/EGK irányelv V. mellékletében említett feladatoknak a Central Veterinary Laboratory (Addlestone, Egyesült Királyság) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás a Central Veterinary Laboratory munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 300 000 euro.

4. cikk

A sertések hólyagos betegsége esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt az Egyesült Királyságnak a 92/119/EGK irányelv III. mellékletében említett feladatoknak a Pirbright Laboratory (Egyesült Királyság) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás a Pirbright Laboratory munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 100 000 euro.

5. cikk

A halbetegségek esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt Dániának a 93/53/EGK irányelv C. mellékletében említett feladatoknak a Danish Institute for Food and Veterinary Research (Århus, Dánia) általi végrehajtására.

⁽¹³⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

⁽¹⁴⁾ HL L 27., 2004.1.30., 5. o.

A közösségi pénzügyi támogatás a Danish Institute for Food and Veterinary Research munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 145 000 euro.

6. cikk

A kéthéjú kagylókat érintő betegségek esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt Franciaországnak a 95/70/EK irányelv B. mellékletében említett feladatoknak az IFREMER (La Tremblade, Franciaország) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás az IFREMER munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 90 000 euro.

7. cikk

Az afrikai lópestis esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt Spanyolorzágnak a 92/35/EGK irányelv I. mellékletében említett feladatoknak a Laboratorio central de veterinaria de Algete (Madrid, Spanyolország) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás a Laboratorio central de veterinaria de Algete munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 20 000 euro.

Az afrikai lópestissel kapcsolatos diagnosztikai technikákról szóló szakmai szemináriumnak a Laboratorio central de veterinaria de Algete általi megszervezése esetében a közösségi pénzügyi támogatás a támogatható költségek 100 %-a, maximális összege 20 000 euro.

8. cikk

A kéknyelvbetegség esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt az Egyesült Királyságnak a 2000/75/EK irányelv II. mellékletében említett feladatoknak a Pirbright Laboratory (Egyesült Királyság) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás a Pirbright Laboratory munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 175 000 euro.

A kéknyelvbetegséggel kapcsolatos diagnosztikai technikákról szóló szakmai szemináriumnak a Pirbright Laboratory általi megszervezése esetében a közösségi pénzügyi támogatás a támogatható költségek 100 %-a, maximális összege 25 000 euro.

9. cikk

A veszettség elleni vakcinázással kapcsolatos szerológiai vizsgálatok esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt Franciaországnak a 2000/258/EK határozat II. mellékletében említett feladatoknak az A.F.S.S.A. (Nancy, Franciaország) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás a nancy-i A.F.S.S.A. munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 165 000 euro.

10. cikk

Az afrikai sertéspestis esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt Spanyolorzágnak a 2002/60/EK irányelv V. mellékletében említett feladatoknak a Centro de Investigación en Sanidad Animal de Valdeolmos (Madrid, Spanyolország) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás a Centro de Investigación en Sanidad Animal munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 100 000 euro.

11. cikk

A szarvasmarhafélék fajtatizta tenyészállataira vonatkozó eredmények értékelése, valamint a különböző vizsgálati módszerek harmonizálása esetében a Közösség pénzügyi támogatást nyújt Svédországnak a 96/463/EK határozat II. mellékletében említett feladatoknak az INTERBULL Centre (Uppsala, Svédország) általi végrehajtására.

A közösségi pénzügyi támogatás az INTERBULL Centre munkaprogramjának végrehajtása során felmerülő támogatható költségek 100 %-a, maximális összege a 2006. január 1-jétől december 31-ig terjedő időszakra 65 000 euro.

12. cikk

Ennek a határozatnak a Dán Királyság, a Németországi Szövetségi Köztársaság, a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Svéd Királyság, valamint Nagy-Britannia és Észak-Írország Egyesült Királysága a címzettjei.

Kelt Brüsszelben, 2006. február 16-án.

a Bizottság részéről
Markos KYPRIANOU
a Bizottság tagja

A BIZOTTSÁG HATÁROZATA

(2006. február 17.)

egyes, biológiai kockázatokkal foglalkozó közösségi állat-egészségügyi referencialaboratóriumok
2006. évi közösségi pénzügyi támogatásáról

(az értesítés a C(2006) 328. számú dokumentummal történt)

(Csak a spanyol, francia, holland és angol nyelvű szöveg hiteles)

(2006/142/EK)

AZ EURÓPAI KÖZÖSSÉGEK BIZOTTSÁGA,

tekintettel az Európai Közösséget létrehozó szerződésre,

tekintettel az állat-egészségügyi kiadásokról szóló, 1990. június 26-i 90/424/EGK tanácsi határozatra ⁽¹⁾, és különösen annak 28. cikke (2) bekezdésére,

mivel:

- (1) A 90/424/EGK határozat előírja, hogy a Közösség az állat-egészségügyi ellenőrzések hatékonyságának javításához a referencialaboratóriumok számára nyújtott pénzügyi támogatás révén járul hozzá. Bizonyos feltételek mellett Közösségi támogatásban részesülhet minden referencialaboratórium, amelyet a Közösség állat-egészségügyi jogszabályaival összhangban ilyenek jelölnek ki.
- (2) A 90/424/EGK határozat 28. cikke alapján a közösségi referencialaboratóriumoknak nyújtott közösségi pénzügyi támogatásról szóló, 2004. január 29-i 156/2004/EK bizottsági rendelet ⁽²⁾ előírja, hogy a laboratóriumok működésére vonatkozó közösségi pénzügyi támogatás kifizetésére akkor kerül sor, ha az elfogadott munkaprogramok végrehajtása hatékony, és a kedvezményezettek a megállapított határidőkön belül valamennyi szükséges információt benyújtanak.
- (3) A Bizottság értékelte a közösségi referencialaboratóriumok által a 2006. évre benyújtott munkaprogramokat és az ezekhez kapcsolódó becsült költségvetéseket.
- (4) Ennek megfelelően 2006. január 1-jétől közösségi pénzügyi támogatásban kell részesíteni azokat a közösségi referencialaboratóriumokat, amelyeket a takarmány- és élelmiszerjog, valamint az állat-egészségügyi és az állatok kíméletére vonatkozó szabályok követelményeinek történő megfelelés ellenőrzésének biztosítása céljából végrehajtott hatósági ellenőrzésekről szóló, 2004. április 29-i 882/2004/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽³⁾, és az egyes fertőző szivacsos agyvelőbántalmak megelőzésére, az ellenük való védekezésre és a felszámol-

lásukra vonatkozó szabályok megállapításáról szóló, 2001. május 22-i 999/2001/EK európai parlamenti és tanácsi rendeletben ⁽⁴⁾ előírt hatáskörök és feladatok ellátására jelöltek ki.

- (5) A közösségi pénzügyi támogatáson kívül további támogatást kell adni workshopok szervezésére olyan területeken, amelyek a közösségi referencialaboratóriumok felelősségi körébe tartoznak.
- (6) A 156/2004/EK rendelet meghatározza a közösségi referencialaboratóriumok által szervezett workshopok támogathatósági szabályait. Arról a korlátozásról is rendelkezik, hogy a pénzügyi támogatás workshoponként maximum 30 résztvevő számára nyújtható. E korlátozástól való eltérés lehetőségét kell biztosítani annak a közösségi referencialaboratóriumnak, amelynek több mint 30 résztvevőre van szüksége ahhoz, hogy a workshopjai a lehető legeredményesebbek legyenek, és ehhez igényel támogatást.
- (7) A 882/2004/EK rendelet által a tengeri biotoxinokat ellenőrző közösségi referencialaboratóriumként kijelölt *Laboratorio de Biotoxinas Marinas, Agencia Española de Seguridad Alimentaria (Ministerio de Sanidad y Consumo Vigo, Spanyolország)* felkérését kapott arra, hogy éves munkaprogramját egy olyan projekttel egészítse ki, amely a tengeri biotoxinok kimutatása és ellenőrzése tekintetében elősegíti a közösségi élelmiszerbiztonsági szakpolitika és jogszabályok kidolgozását, amely területen különleges figyelmet kell fordítani arra, hogy a kimutatás alternatív módszereként az egyes tengeri biotoxinok kimutatására vonatkozó előírások álljanak rendelkezésre.
- (8) A közös agrárpolitika finanszírozásáról szóló, 1999. május 17-i 1258/1999/EK rendelet ⁽⁵⁾ 3. cikkének (2) bekezdése alapján a közösségi szabályoknak megfelelően vállalt állat- és növény-egészségügyi intézkedéseket az Európai Mezőgazdasági Orientációs és Garanciaalap (EMOGA) Garanciarészlege finanszírozza. A pénzügyi ellenőrzések tekintetében az 1258/1999/EK rendelet 8. és 9. cikke alkalmazandó.
- (9) Az e határozatban előírt intézkedések összhangban vannak az Élelmiszerlánc- és Állat-egészségügyi Állandó Bizottság véleményével,

⁽¹⁾ HL L 224., 1990.8.18., 19. o. A legutóbb a 2006/53/EK határozattal (HL L 29., 2006.2.2., 37. o.) módosított határozat.⁽²⁾ HL L 27., 2004.1.30., 5. o.⁽³⁾ HL L 165., 2004.4.30., 1. o.⁽⁴⁾ HL L 147., 2001.5.31., 1. o. A legutóbb az 1974/2005/EK bizottsági rendelettel (HL L 317., 2005.12.3., 4. o.) módosított rendelet.⁽⁵⁾ HL L 160., 1999.6.26., 103. o.

ELFOGADTA EZT A HATÁROZATOT:

1. cikk

Pénzügyi támogatás Spanyolország számára a 882/2004/EK rendeletben előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez

(1) A Közösség a tengeri biotoxinok ellenőrzésének tekintetében pénzügyi támogatásban részesíti Spanyolországot a 882/2004/EK rendelet 32. cikkében előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez, amelyeket a *Laboratorio de Biotoxinas Marinas Area de Sanidad*-nak (Vigo, Spanyolország) kell végrehajtania.

A 2006. január 1-jétől 2006. december 31-ig terjedő időszakra ez a támogatás nem haladhatja meg a 360 000 eurót.

A második albekezdésben említett maximális összeg erejéig, és a 156/2004/EK rendelet 2. cikkében előírt határidők sérelme nélkül 140 000 eurót kell fenntartani a saxitoxin és analógjai, az okadaic sav és analógjai, az azaspirsavak, a pectenotoxinok, a palytoxinok, a spirolidek és a yessotoxinok kimutatását szolgáló referenciaanyagok előállítását célzó a projekt támogatására, és ezt az összeget közvetlenül a vigói tengeri biotixoinokat ellenőrző közösségi referencialaboratórium kapja az alábbi feltételekkel:

- a) havonta továbbítja a projekt előrehaladásáról szóló közbeeső jelentést;
- b) a jelentéstervezet legkésőbb 2006. december 31-ig továbbítja;
- c) a végleges jelentést és a felmerült költségeket igazoló bizonyítékokat 2007. március 31-ig továbbítja.

(2) A Közösség az (1) bekezdésben előírt maximális összegen kívül azzal a céllal is pénzügyi támogatásban részesíti Spanyolországot, hogy az (1) bekezdésben említett laboratórium egy workshopot szervezzen. Ez a támogatás nem haladhatja meg a 30 000 eurót.

2. cikk

Pénzügyi támogatás Franciaország számára a 882/2004/EK rendeletben előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez

(1) A Közösség pénzügyi támogatásban részesíti Franciaországot a 882/2004/EK rendelet 32. cikkében előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez, vagyis a tej és tejtermékek analíziséhez és teszteléséhez, amit az *Agence Française de Sécurité Sanitaire des Aliments*-hoz tartozó *Laboratoire d'Etudes et de Recherches sur la Qualité des Aliments et sur les Procédés Agro-alimentaires*-nek (Maisons-Alfort, Franciaország) kell végrehajtania.

A 2006. január 1-jétől 2006. december 31-ig terjedő időszakra ez a támogatás nem haladhatja meg a 145 000 eurót.

(2) A Közösség az (1) bekezdésben előírt maximális összegen kívül azzal a céllal is pénzügyi támogatásban részesíti Franciaországot, hogy az (1) bekezdésben említett laboratórium egy workshopot szervezzen. Ez a támogatás nem haladhatja meg a 27 000 eurót.

3. cikk

Pénzügyi támogatás Hollandia számára a 882/2004/EK rendeletben előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez

(1) A Közösség pénzügyi támogatásban részesíti Hollandiát a 884/2004/EK rendelet 32. cikkében előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez, vagyis a zoonózis (szalmonella) analíziséhez és teszteléséhez, amit a *Rijksinstituut voor Volksgezondheid en Milieu*-nek (Bilthoven, Hollandia) kell végrehajtania.

A 2006. január 1-jétől 2006. december 31-ig terjedő időszakra ez a támogatás nem haladhatja meg a 305 000 eurót.

(2) A Közösség az (1) bekezdésben előírt maximális összegen kívül azzal a céllal is pénzügyi támogatásban részesíti Hollandiát, hogy az (1) bekezdésben említett laboratórium egy workshopot szervezzen. Ez a támogatás nem haladhatja meg a 28 000 eurót.

4. cikk

Pénzügyi támogatás az Egyesült Királyság számára a 882/2004/EK rendeletben előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez

(1) A Közösség pénzügyi támogatásban részesíti az Egyesült Királyságot a 882/2004/EK rendelet 32. cikkében előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez, vagyis a kéthéjú kagylók bakteriális és vírusos fertőzöttségének ellenőrzéséhez, amit a *Centre for Environment, Fisheries and Aquaculture Science*-nak (Weymouth, Egyesült Királyság) kell végrehajtania.

A 2006. január 1-jétől 2006. december 31-ig terjedő időszakra ez a támogatás nem haladhatja meg a 263 000 eurót.

(2) A Közösség az (1) bekezdésben előírt maximális összegen kívül azzal a céllal is pénzügyi támogatásban részesíti az Egyesült Királyságot, hogy az (1) bekezdésben említett laboratórium egy workshopot szervezzen. Ez a támogatás nem haladhatja meg a 30 000 eurót.

5. cikk

Pénzügyi támogatás az Egyesült Királyság számára a 882/2004/EK és a 999/2001/EK rendeletben előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez

(1) A Közösség pénzügyi támogatásban részesíti az Egyesült Királyságot a 999/2001/EK rendelet X. melléklete B. fejezetében előírt funkciók betöltéséhez és kötelezettségek teljesítéséhez, vagyis a fertőző szivacsos agyvelőbántalmak ellenőrzéséhez, amit a *Veterinary Laboratories Agency*-nek (Addlestone, Egyesült Királyság) kell végrehajtania.

A 2006. január 1-jétől 2006. december 31-ig terjedő időszakra ez a támogatás nem haladhatja meg a 731 000 eurót.

(2) A Közösség az (1) bekezdésben előírt maximális összegen kívül azzal a céllal is pénzügyi támogatásban részesíti az Egyesült Királyságot, hogy az (1) bekezdésben említett laboratórium workshopokat szervezzen. Ez a támogatás nem haladhatja meg a 70 000 eurót.

(3) Az (1) bekezdésben említett laboratórium a 156/2004/EK rendelet 4. cikkének (1) bekezdésétől eltérve jogcímet szerez arra, hogy pénzügyi támogatást igényeljen az e cikk (2) bekezdésében említett, maximum 50 résztvevős workshopok egyikehez.

6. cikk

Címzettek

E határozat címzettjei a Spanyol Királyság, a Francia Köztársaság, a Holland Királyság és az Egyesült Királyság (Nagy-Britannia és Észak-Írország).

Kelt Brüsszelben, 2006. február 17-én.

a Bizottság részéről

Markos KYPRIANOU

a Bizottság tagja

HELYESBÍTÉSEK

Helyesbítés az Oszáma bin Ládennel, az Al-Qaida hálózattal és a tálibokkal összeköttetésben álló egyes személyekkel és szervezetekkel szemben meghatározott szigorító intézkedések bevezetéséről és a 467/2001/EK tanácsi rendelet hatályon kívül helyezéséről szóló 881/2002/EK tanácsi rendelet 61. alkalommal történő módosításáról szóló, 2006. január 17-i 76/2006/EK bizottsági rendelethez

(Az Európai Unió Hivatalos Lapja L 12., 2006. január 18.)

1. A 9. oldalon az 1. pontban az „Egyéb információ” cím alatt:

a következő szövegrész: „c) HÉA-azonosítója: BE 454,419,759”

helyesen: „c) HÉA-azonosítója: BE 454 419 759”.

2. A 10. oldalon a 7. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „Címe: b) Via Dopini 3, Gallarati, Olaszország”

helyesen: „Címe: b) Via Dopini 3, Gallarate, Olaszország”.

3. A 10. oldalon a 8. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „b) 129 Park Road, NW8, London, Anglia”

helyesen: „b) 129 Park Road, London NW8, Anglia”.

4. A 10. oldalon a 9. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „(1996.6.10-én kiállított tunéziai útlevél, 2001.7.9-én lejárt.)”

helyesen: „(1996.6.10-én kiállított tunéziai útlevél, 2001.6.9-én lejárt.)”.

5. A 11. oldalon a 12. és 17. pontban a második bekezdésben és a 12. oldalon a 20. és 25. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „Születési helye: Menzel Temine, Tunézia”

helyesen: „Születési helye: Menzel Temime, Tunézia”.

6. A 13. oldalon a 28. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „(1999.4.27-én kiállított tunéziai útlevél)”

helyesen: „(1999.4.27-én kiállított tunéziai útlevél, 2004.4.26-án lejárt.)”.

7. A 14. oldalon a 33. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „Olasz adószáma: a) DRR KML 67L22 Z352Q”

helyesen: „Olasz adószáma: a) DDR KML 67L22 Z352Q”.

8. A 14. oldalon a 34. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „(1995.12.14-én kiállított tunéziai útlevél, érvényessége 2000.2.13-án lejárt)”

helyesen: „(1995.2.14-én kiállított tunéziai útlevél, 2000.2.13-án lejárt.)”.

9. A 14. oldalon a 36. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „c)”

helyesen: „b)”.

10. A 14. oldalon a 38. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „Egyéb információ: Ben Narvan Abdel Azizként is azonosították, ...”

helyesen: „Egyéb információ: Abdel Aziz Ben Narvanként is azonosították, ...”.

11. A 15. oldalon a 44. pontban a második bekezdésben:

a következő szövegrész: „(2001.11.28-án kiállított tunéziai útlevél, 2006.9.27-én lejár.)”

helyesen: „(2001.9.28-án kiállított tunéziai útlevél, 2006.9.27-én lejár.)”.
